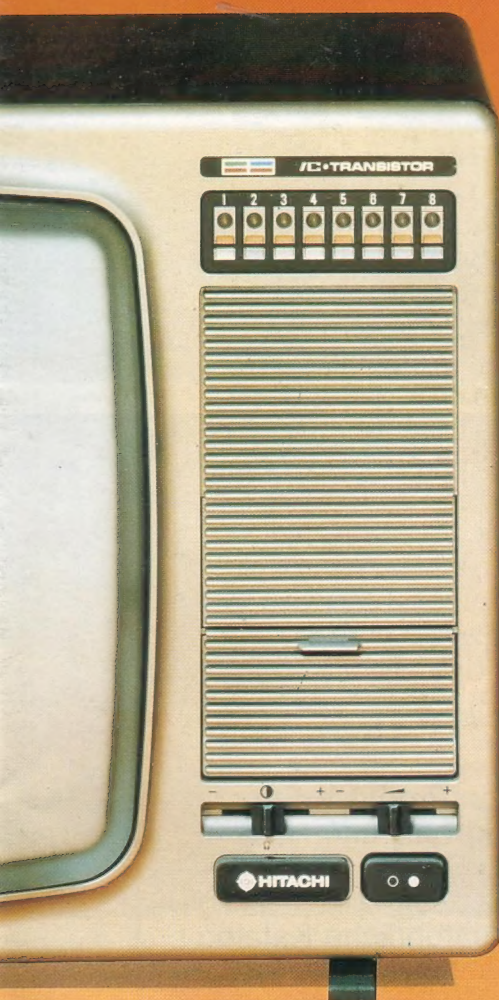




# HITACHI

## DIE WELTMARKE



**Gesamtkatalog 77/78**







# HITACHI

## **Gesamt-Programm 77/78: von A (Autoradio) bis Z (Zubehör)**

Wir bieten Ihnen hiermit eine große Auswahl an Produkten aus dem Bereich der Unterhaltungs-Elektronik – bis zur Trockenbatterie und Tonband-Kassette – und Haushaltsgeräte-Technik. Diese breite Palette von Erzeugnissen aus einer Hand finden Sie nicht überall!

Hinter HITACHI SALES EUROPA GMBH HAMBURG steht eine Weltfirma: in der Weltrangliste aller Industrieunternehmen weit vorn, in Japan z. B. an 2. Stelle – mit rund 150000 Mitarbeitern in Forschung, Produktion und Vertrieb.

Das gesamte Herstellungs-Programm von HITACHI umfaßt über 20000 Produkte auf fast allen Gebieten der Technik. Ein Journalist formulierte es einmal treffend: Bei HITACHI sollte man nicht fragen „was diese Firma alles herstellt“, sondern „was sie nicht herstellt“.

Jedes Produkt mit dem HITACHI-Markenzeichen ist das Resultat intensiver Forschungsarbeit und

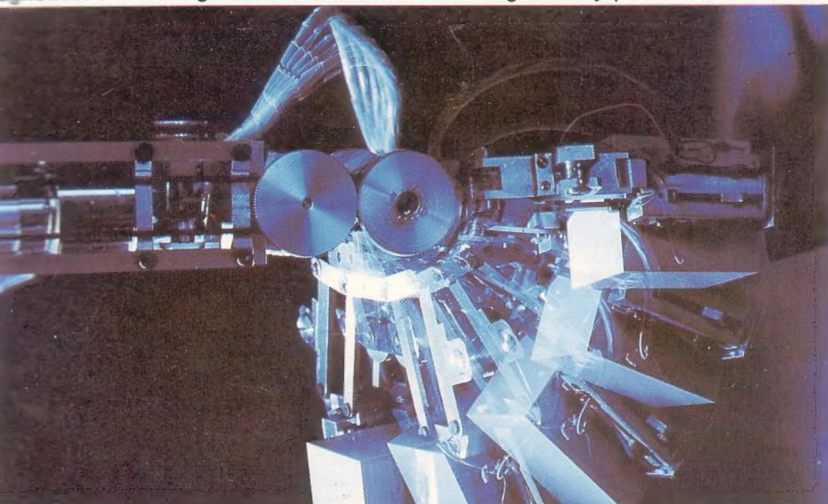
langjähriger Fabrikations-Erfahrung. Denn HITACHI ist maßgeblich beteiligt an der Entwicklung und Realisierung neuer Technologien. Und dieses gesamte Know-how steht gebündelt hinter jedem einzelnen Produkt. Einige weltweit bekanntgewordene Beispiele: der schnellste Personenaufzug in Fernost – der größte Computer Japans – die längste Rolltreppe der USA – der erste Fernseher mit Standbild – die erste Einschienen-Bahn – der erste Prototyp eines Farbfernsehers mit superflacher Bildscheibe von nur 10 cm Tiefe – das leiseste Klimagerät der Welt (DP).

Die Herstellung von Produkten der Unterhaltungs-Elektronik und Haushaltsgeräte-Technik ist ein bedeutender Produktionszweig von HITACHI. Dieser ausführliche Katalog gibt Ihnen die Gelegenheit, sich in aller Ruhe ausführlich zu informieren. Er wird Ihre Wahl – für HITACHI – erleichtern. Für Produkte, die in Technik, Design und Preis für den anspruchsvollen Käufer attraktiv sind.

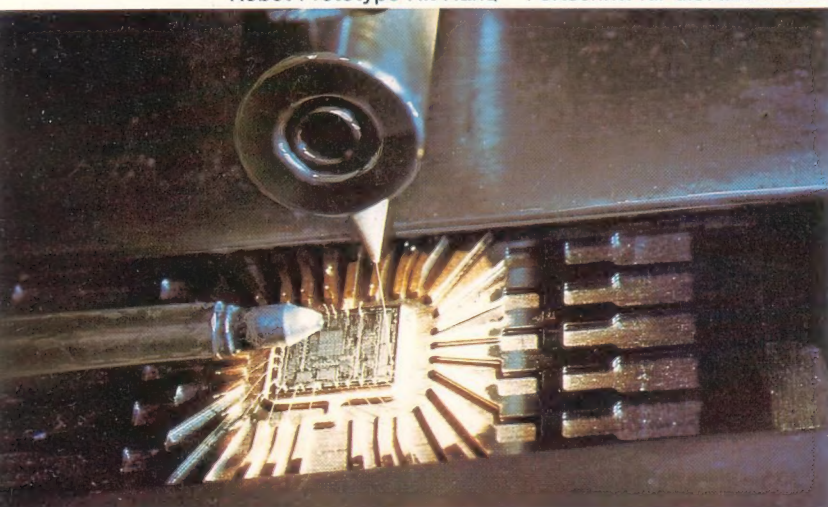




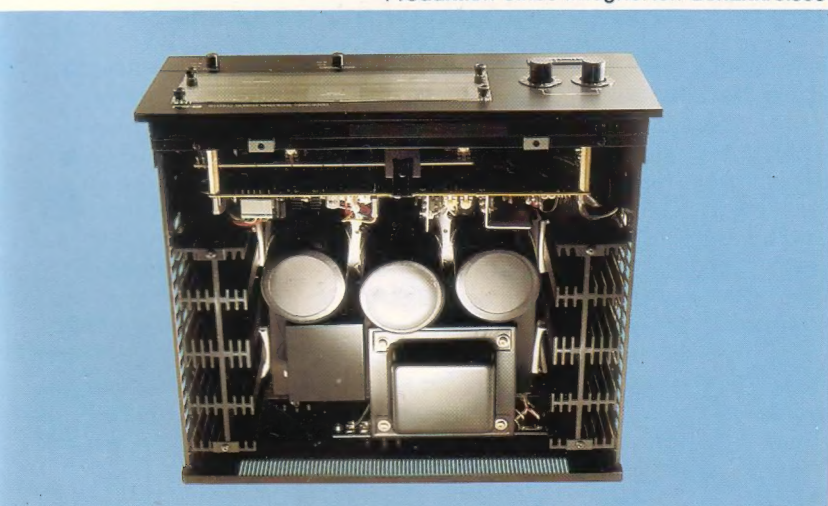
Shinkansen-Testwagen: Gemeinschaftsentwicklung mit der japanischen Staatsbahn



Robot-Prototype-Hit-Hand – Fortschritt für die Automation



Produktion eines integrierten Schaltkreises



Dynaharmony-HiFi-Technik auch für Amateure

## Inhalt:

Farbfernsehgeräte S. 4– 5

S/W-Fernsehgeräte S. 6–7

Stereo-Musik-Center S. 8–11

HiFi-Steuergeräte S. 12–14

HiFi-Verstärker S. 15–16

HiFi-Tuner S. 17

HiFi-Plattenspieler S. 18–19

HiFi-Tape-Decks S. 20–22

HiFi-Zubehör S. 23

HiFi-Lautsprecher S. 24–25

Taschen-Batterien  
Kassetten-Tonbänder S. 26

Radio-Weckuhren  
Marine-Radios S. 27

Kassetten-Recorder S. 28

Radio-Recorder S. 29–30

Stereo-Radio-Recorder S. 31

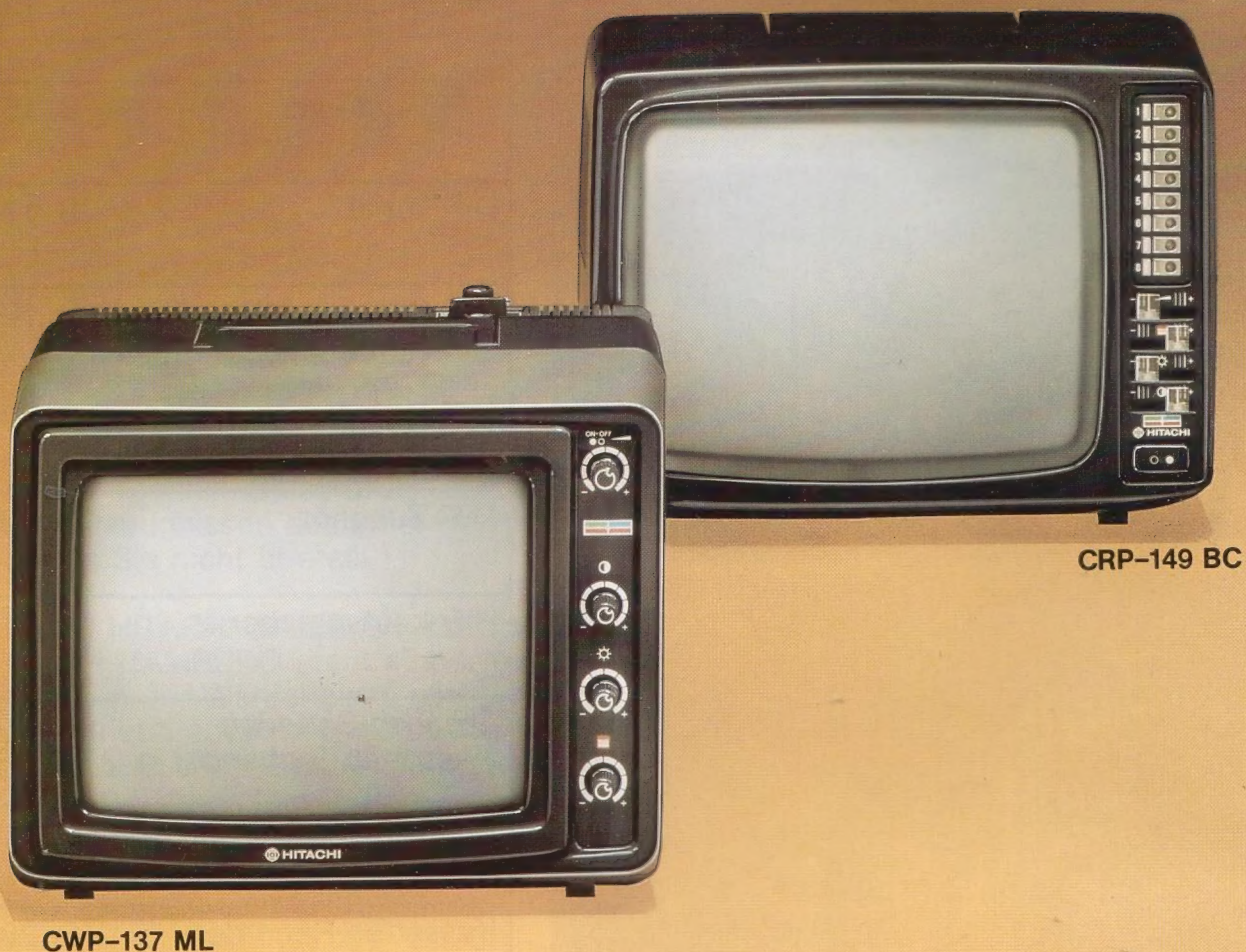
Auto-Radios, Auto-Stereo-  
Geräte u. Lautsprecher S. 32–33

Staubsauger  
Mikrowellen-Öfen S. 34

Raum-Klimageräte S. 35

Technische Daten  
sämtlicher Modelle S. 36–43





CWP-137 ML

CRP-149 BC

## Farb-Portables-excellenter Farbempfang auch ohne Hausantenne

**HITACHI** Farbfernseher mit Original-PAL-System und Präzisions-Inline-Bildröhre **BLACK MATRIX** zeichnen sich besonders durch unübertroffene Bildqualität aus.

Das bedeutet: gestochen scharfe Bilder in warmen, natürlichen Farben – fein abgestuft bis in die letzte Nuance.

Die perfekte Volltransistor/IC-Technik von **HITACHI** garantiert größte Betriebssicherheit.

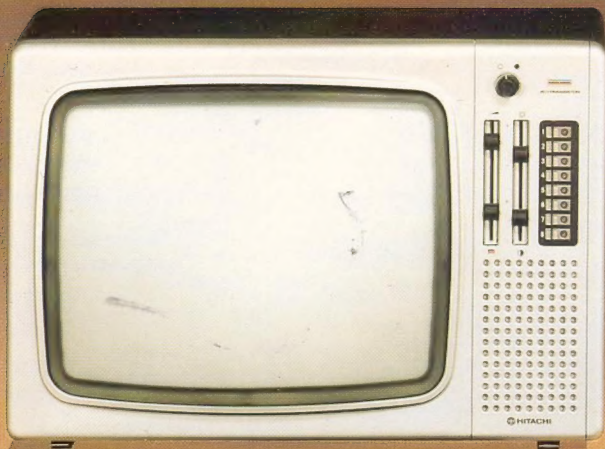
**CWP-137 ML** – tragbares Farbfernsehgerät für Netzbetrieb.

32-cm Bildröhre. 2 robuste Dreh-Kanalwähler VHF/UHF. Hohe Ton-Ausgangsleistung von 2 W über leistungsstarken 10 x 10-cm Lautsprecher. Nur 69 Watt Leistungsaufnahme. 75 Ohm Koaxial-Eingang und Doppel-Teleskopantenne.

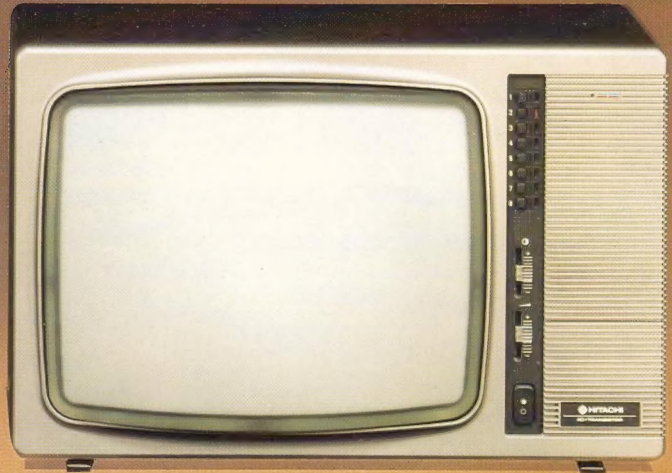
**CRP-149 BC** – Farbportable mit dem Bedienungskomfort eines Tischgerätes.

8 Programm-Sensor-Tasten mit Leuchtanzeige, Schieberegler für Lautstärke, Farbsättigung, Helligkeit, Kontrast. Elektronische Programm-Speicher-Automatik in Sicherheitsfach. 37-cm Bildröhre. Robustes Kunststoffgehäuse mit Klapp-Griff.





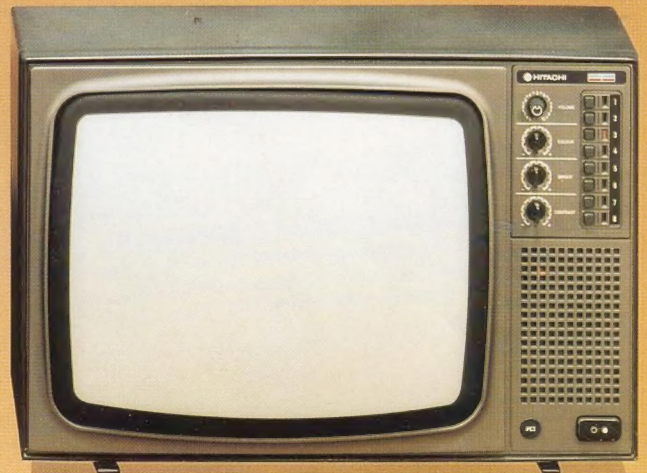
CEP-385



CTP-215



CTP-207



CEP-286

## Farbfernseh-Tischgeräte für besonders Anspruchsvolle

**CEP-385 -Tischgerät mit 47-cm-Bildschirm.** 8 Programm-Sensor-Tasten mit Leuchtanzeige. Schieberegler für Helligkeit, Lautstärke, Kontrast und Farbsättigung. Nur 98 W Leistungsaufnahme. Sofort-Bild durch Schnellheiz-Kathode. Großer Konzert-klang-Lautsprecher. Wie bei allen HITACHI Farbfernsehern mit 75-Ohm-Koaxial-Antenneneingang

**CTP-207 - der größere Bruder mit 51-cm-Bildschirm.** Großer Bedienungs-komfort, Sekundär-Elemente abgedeckt. Programmspeicher in Springschublade. Stabilisierungs-Schaltung gleicht Netzschwankungen aus. AFC = hohe Frequenz-konstanz auch bei extremen Temperatur-unterschieden. 3 W Ton-Ausgangsleistung. Kopfhörer-DIN-Anschluß.

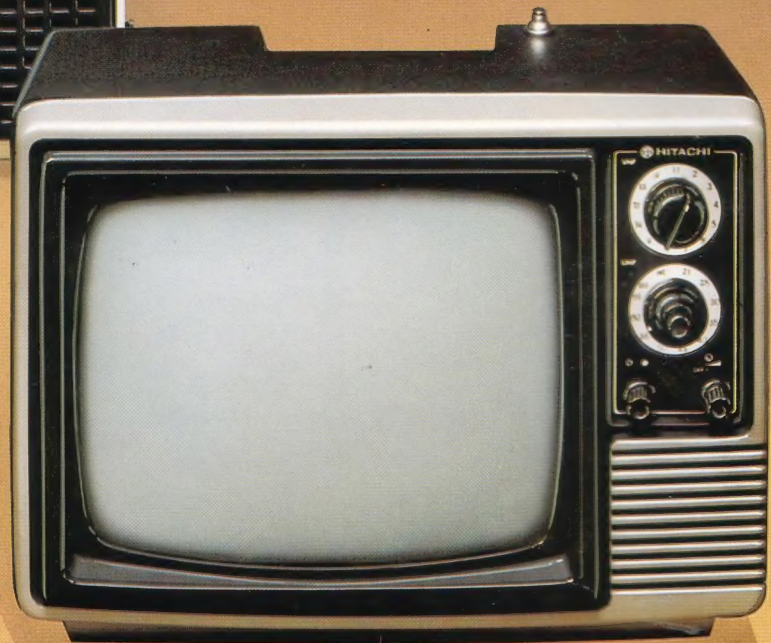
**CTP-215 - Tischgerät mit 51-cm-Bildschirm.** 8 Programm-Drucktasten mit Anzeige (Programmspeicher). Schieberegler für Lautstärke und Kontrast. Die Sekundär-Elemente für Helligkeit, Farbsättigung und Klang abgedeckt. 3 W Ton-Ausgangsleistung/Frontabstrahlung über leistungsstarken Oval-Lautsprecher 10 x 15. Nur 77 W Stromverbrauch.

**CEP-286 - Farbfernseh-Tischgerät in einer populären Preisklasse.** 47-cm-Bildschirm. 8 Programm-Drucktasten mit Anzeige. Drehregler für Lautstärke, Kontrast, Helligkeit, Farbsättigung. Nur 77 W Leistungsaufnahme. 3 W Ton-Ausgangsleistung. AV-Anschluß über Antennenbuchse - wie bei allen HITACHI-Farbfernsehern.





F-40 S



P-25

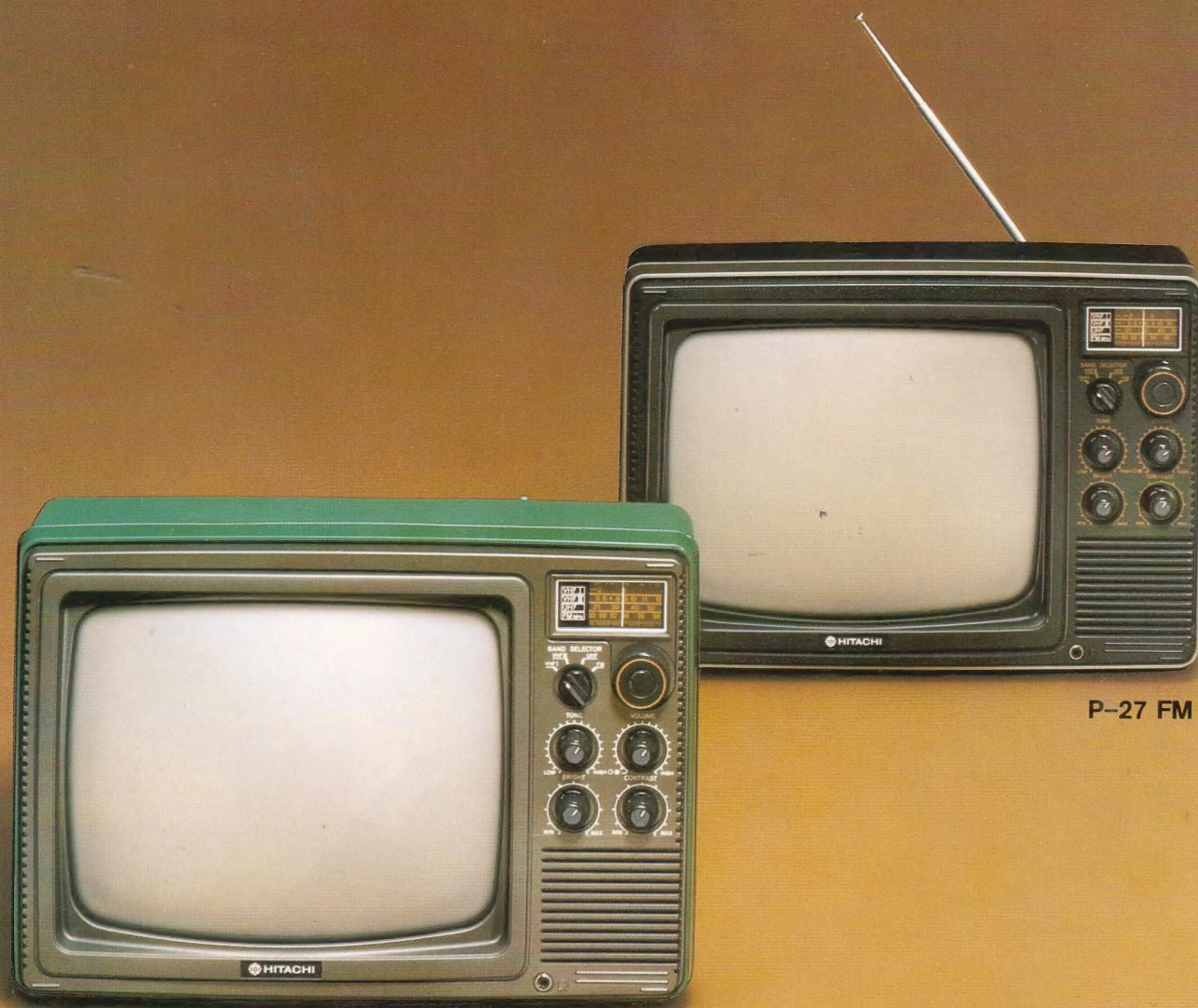
## **S/W-Tragfernseher für Netz- und Autobatterie-Betrieb**

**Auch mit HITACHI S/W-Fernsehern sind Sie immer gut beraten.** Sie sind robust, vielseitig und leistungsstark. HITACHI war der erste Hersteller, der seine Fernseher volltransistorisiert hat: dieser Vorsprung zählt sich noch heute aus. Deshalb bringt jedes HITACHI-Modell ein kontrastreiches Bild von ungewöhnlicher Schärfe.

**F-40 S – mit „sprechendem Bild“ durch Frontlautsprecher.** 31-cm Bildschirm. Ohrhörer-Betrieb/Tonbandgeräte-Anschluß – wie bei P-25 – Lautsprecher schaltet automatisch ab. 2 separate Dreh-Kanalwähler UHF/VHF. Bild und Ton sofort durch Quickstart-Technik. Robustes Kunststoff-Gehäuse mit integrierter Griffmulde.

**P-25 – das Ideal-Gerät für mobile Leute – 7 kg leicht.** 31-cm Bildschirm. Perfekte Volltransistor/IC-Technik garantiert bei allen HITACHI Fernsehgeräten geringen Stromverbrauch, größte Betriebssicherheit und lange Lebensdauer. Teleskop-Antenne und 75-Ohm Koaxial-Antennen-Eingang – wie bei F-40 S.





P-27 FM

## Die neue tragbare Radio/Fernseh-Kombination

**2 Geräte in einem: S/W-Fernseher mit integriertem UKW-Radio.** Das Universalgerät für Netz- und Autobatterie-Betrieb. Mit dieser Radio/Fernseh-Kombination von HITACHI brauchen Sie nicht mehr das Gerät zu wechseln. Einfache Umschaltung von Fernseh- auf Rundfunk-Empfang und umgekehrt durch Drehschalter.

Der relativ große 31-cm Bildschirm bringt gestochene Schärfe, das UKW-Rundfunkteil hervorragenden Empfang, der Frontlautsprecher mit 1.7 Watt Ausgangsleistung große Klangqualität. Geringer Stromverbrauch und lange Lebensdauer durch perfekte Volltransistor/IC-Technik.

Brillanter Fernseh- und Rundfunk-Empfang durch schwenkbare Teleskop-Antenne (81 cm) oder Hausantenne über 75-Ohm Koaxial-Eingang. Kombiniertes Anschluß für Ohrhörer oder Tonbandgerät (Gerätelautsprecher schaltet automatisch ab). Robustes Kunststoffgehäuse mit Griffmulde – in den Farben Anthrazit oder Grün.




**SDT-7660 BC**

**SDT-7660 ML**

**SDT-7625 BC**

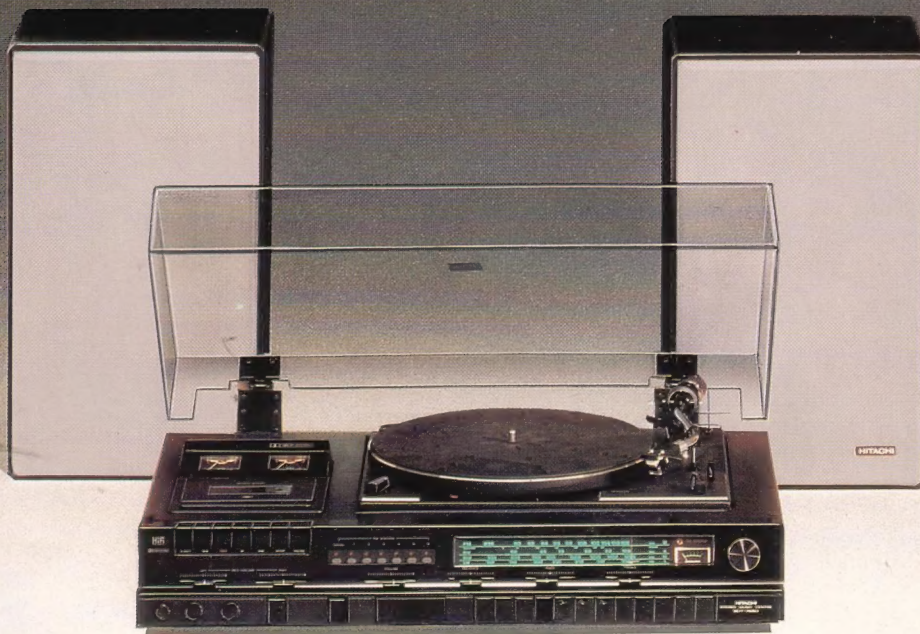
## **HITACHI Stereo-Musik-Center:**

**HITACHI Stereo-Musik-Center** zeichnen sich durch viele **Vorteile aus**. Insbesondere durch ihre Vielseitigkeit und unübertroffene Qualität. Raumsparend und regalgerecht in einer Einheit 4 hochwertige Stereo-Bausteine: Rundfunk-Empfangsteil, Verstärker, Cassetten-Rekorder und Plattenspieler. Höchste Aufnahme- und Wiedergabe-Qualität ist gesichert, denn **alle Bausteine sind von HITACHI** und vollendet aufeinander abgestimmt. Zu jedem Modell gibt es die passenden Boxen.

**SDT-7625 – Stereo-Musik-Center in einer populären Preisklasse.** 2 x 25 W Musikleistung, 4 Wellenbereiche mit 5 UKW-Stations-Drucktasten. Drehschalter für Bereichs- und Funktionswahl, Schieberegler für Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen. Rekorderteil mit automatischer Aufnahme-Aussteuerung, schaltbarer NL-Rauschunterdrückung. Frequenz 50–13.000 Hz CrO2. Plattenspieler mit Magnetsystem, Riemenantrieb und ölgedämpftem Tonarmlift. 2-Weg-Box LSG-235.

**SDT-7660 – Stereo-Komplettanlage mit 2 x 40 Watt Musikleistung.** DIN-45500. 4 Wellenbereiche mit 5 UKW-Stations-Drucktasten. Drucktasten für AFC, Bereichs- und Funktionswahl. Rekorderteil als Frontlader, mit 2 VU-Metern, schaltbarer NL-Rauschunterdrückung, Schieberegler für Aufnahme-Aussteuerung, CrO2-Taste. Frequenz 30–15.000 Hz mit CrO2-Band. Plattenspieler mit Magnetsystem, Riemenantrieb und ölgedämpftem Tonarmlift. 2-Weg-Box LSG-250.





SDT-7680 BC



SDT-7680 ML

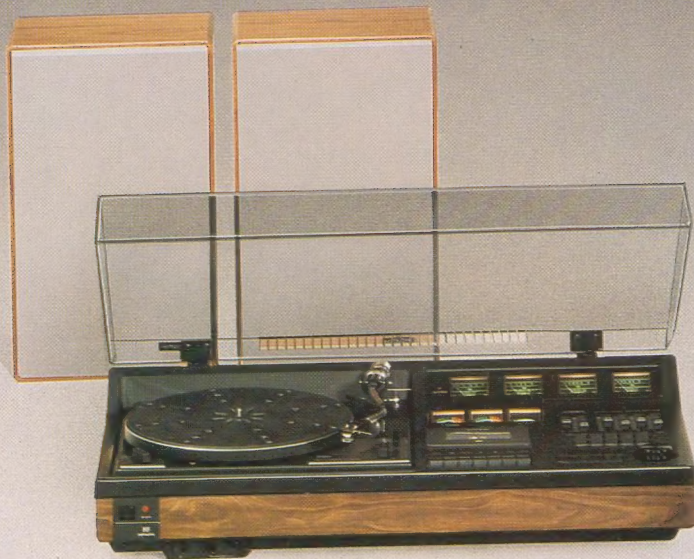
## vielseitige und raumsparende Komplett-Anlagen



**SDT-7680 – HiFi-Musik-Center.**  
DIN-45500. 4 Wellenbereiche:  
UKW, MW, KW, LW. Großer  
Bedienungskomfort durch  
Drucktasten für Funktions- und  
Wellenbereichs-Wahl, 6 UKW-  
Stations-Tipptasten. Programm-  
speicher in Sicherheitsfach  
(s. Abbildung), 2x45 W Musik-  
leistung. Schieberegler für  
Aufnahme-Aussteuerung, Laut-  
stärke, Balance, Höhen, Tiefen.

Rekorderteil mit 2 VU-Metern, auto-  
matischer CrO<sub>2</sub>-Umschaltung,  
schaltbarer DOLBY-Rauschunter-  
drückung. Übertragungsbereich  
bei CrO<sub>2</sub> 30–15.000 Hz. Leucht-  
anzeige CrO<sub>2</sub>, DOLBY, Aufnahme.  
Integrierter Plattenspieler mit  
Magnetsystem, Riemenantrieb  
und ölgedämpftem Tonarmlift.  
Empfohlene Lautsprecher:  
3-Weg-Box LSG-360 nach  
DIN-45500.





SDT-7670 NN



SDT-7675 BC



SDT-7675 ML

## HiFi Musik-Center mit Top-Bedienung

**SDT-7675 und SDT-7670 – 2 HiFi-Musik-Center in außergewöhnlichem Design.** Luxuriöse Ausstattung des Bedienungs-feldes: separate große Anzeige-Instrumente für jeden Wellen-bereich und Feldstärke, Rekorder-Aufnahme-Aussteuerung. Leuchtanzeige Stereo, Aufnahme, Rauschunterdrückung, CrO2. Drucktasten für Funktions- und Wellenbereichs-Wahl, 5 UKW-Stations-Drucktasten. Schie-beregler für Lautstärke, Balance, Höhen, Tiefen, Aufnahme-Aussteuerung.

**4 Wellenbereiche. 2 x 40 W Musikleistung.** Rekorderfrequenz 30–15000 Hz mit CrO2-Band. Signal-Rauschabstand 58 dB CrO2/DOLBY (SDT-7675) bzw. 57 dB CrO2/NL (SDT-7670). DIN-45500. Integrierter Platten-spieler mit Magnet-System, Riemenantrieb, ölgedämpftem Tonarmlift. Gehäuseausführungen: SDT-7675 –black, metallic, SDT-7670 – black, Nußbaum. Empfohlene Lautsprecher: 3-Wege-Box LSG-360 nach DIN-45500.







SDT-7785



SDT-7680 R

## Für besonders anspruchsvolle Musik-Liebhaber

**SDT-7680 R HiFi-Musik-Center mit 2 x 45 W Musikleistung.**  
 4 Wellenbereiche, 6 UKW-Stations-Tipptasten. Drucktasten für gehörliche Lautstärke, UKW-Stillabstimmung. Plattenspieler mit Stroboskop, Drehzahlfeinregulierung, Antiscating. Kassettenteil mit luftgedämpftem Kassettenschacht, DOLBY, automatischer CrO<sub>2</sub>-Umschaltung. Frequenz 30-15000 Hz CrO<sub>2</sub>. Leuchtanzeige CrO<sub>2</sub>/DOLBY/AUFNAHME. DIN-45500 3-Weg-Box LSG-360.



**SDT-7785 - das Spitzenmodell mit halbautomatischem Plattenspieler.** Direct-Drive und Unitorque-Motor garantieren Gleichlaufschwankungen von nur 0,06%. Stroboskop-Anzeige, Drehzahlfeinregulierung, Antiscating. Kassettenteil als Frontlader mit luftgedämpftem Kassettenschacht. 3 Bandarten: CrO<sub>2</sub>/FeCr/Normal. DOLBY. 4 Wellenbereiche, 6 UKW-Tipptasten. 2 x 45 W Musikleistung. DIN-45500. Drucktasten für Loudness, AFC, UKW-Stillabstimmung. 3-Weg-Box LS-340.





SR-302



SR-502



SR-603

## HITACHI-HiFi-Steuergeräte:

**SR-302 HiFi-Steuergerät – ein Erfolgsmodell der mittleren Preisklasse.** Mit 2 Wellenbereichen MW und UKW. Der Frequenzgang reicht von 20–20000 Hz. Die Musikausgangsleistung beträgt 2 x 30 W, der Klirrgrad 0,5%, die Trennschärfe 55 dB und die Eingangsempfindlichkeit 1,2  $\mu$ V. Modernes Schaltungskonzept durch OCL-Endstufe für verbesserte Baß-Wiedergabe und verringerte Verzerrung. DIN-45500. Hinterbandkontrolle, UKW-Stillabstimmung, gehörrichtige Lautstärkekorrektur.

**SR-502 HiFi-Steuergerät – mit 2 x 30 W Sinus** bietet dieses interessante Modell ein beachtliches Ausgangsvolumen. Es verfügt über 2 Wellenbereiche, MW und UKW, sowie über UKW-Stereo-Anzeige, 2 Drucktasten für die Hinterbandkontrolle und 1 Schalter für gehörrichtige Lautstärkekorrektur. Außerdem: Anschluß für ein zweites Tonbandgerät für gegenseitiges Überspielen bzw. Monitoring. Trennschärfe 55 dB, Eingangsempfindlichkeit 1,2  $\mu$ V. Frequenzgang über alles 20–20000 Hz. DIN-45500.

**SR-603 – HiFi-Steuergerät.** Ein hochwertiger HiFi-Baustein, der bereits zur obersten Leistungsklasse gehört. Er leistet je 40 W Sinus pro Kanal. 2 Wellenbereiche: UKW, MW. DIN-45500. Die hohe Eingangsempfindlichkeit von 1,2  $\mu$ V, die außerordentliche Trennschärfe von 70 dB und die PLL-Schaltung lassen UKW-Stereo-Sendungen zu einem besonderen Erlebnis werden. Die weitere technische Ausstattung: Hinterbandkontrolle, Tonbandkopierschalter, UKW-Stillabstimmung und gehörrichtige Lautstärkeregelung.





SR-703



SR-803



SR-903

## perfekte Audio-Technik

**SR-703 – HiFi-Steuergerät mit 2 x 60 W Sinusausgangsleistung und hoher Trennschärfe von 80 dB.** 2 Wellenbereiche: MW und UKW. Durch die spezielle PLL-Schaltung ist die UKW-Stereowiedergabe von höchster Konzertsaal-Perfektion. Zu den Besonderheiten dieses Modells gehört die UKW-Stillabstimmung, UKW-Abstimmunzeige, Hinterbandkontrolle, Überlastschutzanzeige und gehörrichtige Lautstärkekorrektur. Eingangsempfindlichkeit 1,2  $\mu$ V. DIN-45500.

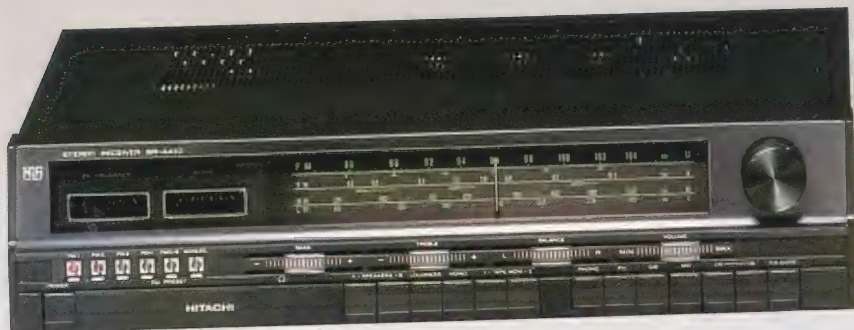
**SR-803 – HiFi-Steuergerät für den HiFi-Kenner.** 2 Wellenbereiche: UKW, MW. Sinusleistung 2 x 70 W, Eingangsempfindlichkeit 1,0  $\mu$ V, Trennschärfe 80 dB, PLL-Schaltung. Dazu: Überlastschutzanzeige, Tonbandwahlschalter, gehörrichtige Lautstärkekorrektur. Speziell für den optimalen Stereo-UKW-Empfang verfügt dieses Qualitätsmodell über Stereo-Anzeige, Stillabstimmung und Abstimmunzeige. Sep. Low/High-Filter. DIN-45500.

**SR-903 HiFi-Steuergerät – ein Supermodell mit Dynaharmony –** d. h., es bringt die Spitzenausgangsleistung von 160 W pro Kanal (2 x 110 W Sinus) bei Signal-Abruf und läuft in Normalphasen mit 2 x 75 W. Wellenbereiche UKW und MW. Der UKW-Empfangsteil mit PLL-Schaltung für erheblich bessere Stereo-Wiedergabe. Außerdem „Auto-Lock“-Schaltung, die Senderschwankungen automatisch ausgleicht. DIN-45500. Frequenzgang 20–30000 Hz, Trennschärfe 80 dB, Eingangsempfindlichkeit 1,0  $\mu$ V.





# HITACHI



SR-4410



SR-6100

## HiFi-Steuergeräte mit Programm-Speicher

**SR-4410 HiFi-Steuergerät:**  
4 Wellenbereiche, 5 UKW-Sensortasten, 2x 40 W Sinusausgangsleistung. Mit Hinterbandkontrolle und Stumm-Abstimmung (Muting) sowie Programm-Speicher und Schalter für gehörrichtige Lautstärke. Der Rauschspannungsabstand beträgt 48 dB, der Klirrgrad 0,2%, die Trennschärfe 60 dB und die Eingangsempfindlichkeit 1,2  $\mu$ V. DIN-45500. Großzügig ausgestatteter Bedienungsteil.

**SR-6100 – ein hochwertiges HiFi-Steuergerät mit UKW-Empfangsteil,** dem wichtigsten Wellenbereich für Stereo-Sendungen. Die Musikausgangsleistung beträgt 2x 40 W und sorgt damit für einen wirklich „raumfüllenden“ Klang. Mit 6 Programm-Tipptasten, Hinterbandkontrolle, gehörrichtiger Lautstärke-Regulierung und Exakt-Abstimmungsanzeige. DIN-45500. Frequenzgang 20–30000 Hz. Klirrgrad 0,8%. Trennschärfe 70 dB, Eingangsempfindlichkeit 1,2  $\mu$ V.

Die passenden HiFi-Boxen für Bausteine finden Sie auf Seite 24. 7 verschiedene Modelle mit Leistungsbereichen von 50 bis 100 W Sinus bzw. 70–140 W Musik stehen zur Auswahl. Der Lautsprecher ist die „Endstation“ jeder Anlage – hier erst wird echte Qualität voll hörbar!





HA-300



HA-330



HA-5300



HA-610

## HiFi-Verstärker für höchste Ansprüche

**HA-300 HiFi-Verstärker mit Musikausgangsleistung 2 x 30 W, Sinus-Leistung 2 x 23 W, Klirrfaktor 0,8%.** DIN-45 500. Mit Loudness-Drucktaste für gehörliche Lautstärke-Regelung. Einrichtung für Duoplay bzw. Mikrophon-Mischen. Anschluß für zweites Tonbandgerät. 4 Lautsprecher-Anschlüsse mit Wahlschalter. Modernes OCL-Schaltungskonzept für verbesserte Wiedergabe besonders im Baßbereich.

**HA-330 HiFi-Verstärker 2 x 50 W Musikleistung bzw. 2 x 45 W Sinus** sind die entscheidenden Werte, die dieses Modell zum kräftigen „Herz“ einer wertvollen Anlage machen. DIN-45 500. Tonbandkopiermöglichkeit zum Überspielen von Bändern, gehörliche Lautstärkeregelung, zwei Aussteuerungsanzeigen mit genauer Watt-Skala, extra getrennt für jeden Lautsprecher.

**HA-5300 HiFi-Superverstärker mit der neuen DYNAHARMONY-Technik** Klangperfektion in professionellen Dimensionen zu erschwinglichem Preis. Das spricht ebenso für dieses Modell wie eine Reihe technischer Extras, z. B. Tonbandkopiermöglichkeit, getrennte Lautsprecher-Regulierung. Er bringt die Spitzen-Ausgangsleistung von 140 W pro Kanal (2 x 85 W Sinus) bei Signalabruf.

**HA-610 HiFi-Verstärker mit 2 x 90 W Sinus bzw. 2 x 125 W Musikleistung** DIN-45 500. Ein besonders hochwertiger HiFi-Baustein mit allen technischen Raffinessen. Angefangen mit 3 getrennten Verstärkern, Hinterbandkontrolle und Tonbandkopierschalter bis zur gehörlichen Lautstärkeregelung, Überlastschutzleuchte und Umschalter für Höhen und Tiefen. Frequenzgang 10-30 000 Hz, Klirrgrad nur 0,1%, Fremdspannungsabstand 62 dB.



**HCA-8300**
**HMA-8300**


## Dynaharmony: Profitechnik auch für Amateure

### „Dynaharmony“-Super-Verstärker HMA-8300.

Das „Dynaharmony“-Konzept ist ein neuer Triumph der HITACHI-HiFi-Technik. Es basiert auf einer langjährigen Computer-Untersuchung, wonach Spitzenlautstärken immer nur sehr kurzfristig auftreten – ganz gleich, ob bei Klassik oder Pop.

*Dynaharmony* bedeutet zwei Verstärker in einem. Bei durchschnittlichen Musikpegeln arbeitet ein Normalverstärker. Sowie hohe Spitzenpegel auftreten, die eine hohe Ausgangsleistung für einen großen Dynamikbereich

erfordern, schaltet sich der Spitzenleistungs-Verstärker dazu – vollautomatisch und analog.

**Und das mit eindrucksvollen 2 x 220 W Sinus und einer Musikleistung von 600 W! Bei einem Klirrfaktor von nur 0,08% und einem Frequenzbereich von 5 bis 80000 Hz!**

Eine technisch außerordentlich elegante Lösung mit dem entscheidenden Vorteil: ein echter Profi-Verstärker auch für Amateure! Die neue *Dynaharmony*-Technik ist auch in den Modellen SR-903 und HA-5300 integriert.

### HCA-8300 Vorverstärker.

Er ist die Ergänzung dieses Superverstärkers, der hiermit angesteuert wird.

Zu seiner besonderen technischen Ausstattung gehören Hinterbandkontrolle, Tonbandkopierschalter, 3 Verstärkungsregler, gehörrichtige Lautstärkekorrektur und sogar ein extra Klangregler für Kopfhörer. Diese beiden Modelle bilden damit ein Verstärker-Konzept, das im Preis/Leistungsverhältnis einmalig auf dem gesamten Weltmarkt ist.





FT-300



FT-340



FT-440



FT-920

## HiFi-Tuner für höchste Ansprüche

**FT-300 HiFi-Tuner UKW MW.** Stereo-Anzeige und AM/FM-Abstimm-anzeige-Instrument. Schaltbare FM-Rauschunterdrückung (Muting) für UKW-Senderabstimmung. UKW-Höhenfilter schaltbar. PLL-Schaltung. UKW-Vorstufe mit Feld-effekt-Transistor für besonders klaren UKW-Empfang. Fremdspannungsabstand 65 dB, Trennschärfe 60 dB, Eingangsempfindlichkeit 1,2  $\mu$ V. DIN-45500.

**FT-340 – HiFi-Hochleistungs-Tuner mit 2 Wellenbereichen:** UKW und MW und einer Eingangsempfindlichkeit von 1,2  $\mu$ V. DIN-45500. Die moderne PLL-Schaltung und der MPX-Störschutzfilter bilden die Basis für ein Höchstmaß an Wiedergabeperfektion. 85 dB Trennschärfe und 76 dB Fremdspannungsabstand sind weitere Qualitätsmerkmale dieses Modells. Mit UKW-Abstimmung und Stereoanzeige. Frequenz: 20–15000 Hz.

**FT-440 HiFi-Tuner** Ein Hochleistungsmodell mit 2 Wellenbereichen (MW und UKW) und einer Eingangsempfindlichkeit von 1,0  $\mu$ V. Zur interessanten technischen Ausstattung gehören schaltbare UKW-Stillabstimmung und UKW-Abstimmanzeige sowie die spezielle PLL-Schaltung, die höhere Trennschärfe und erheblich geringere Verzerrungen gewährleistet. Fremdspannungsabstand 76 dB, Trennschärfe 85 dB, Frequenz: 20–15000 Hz.

**FT-920 HiFi-Tuner UKW MW.** Mit einer Eingangsempfindlichkeit von 0,9  $\mu$ V gehört dieser Tuner zu den Spitzenreitern. Er repräsentiert modernste HiFi-Technik von HITACHI nach DIN-45500. MPX-Störschutzfilter, UKW-Stillabstimmung, Signalpegelanzeigen und Regler für UKW und MW sowie Abstimmautomatik. PLL-Schaltung für erheblich verbesserte Trennschärfe (85 dB) und geringere Verzerrung. Frequenzgang 20–15000 Hz, Rauschspannungsabstand 45 dB.




**PS-8**

**PS-17**

**PS-38**

## HITACHI-HiFi-Plattenspieler –

**PS-8 – Solider HiFi-Plattenspieler.** Riemenantrieb, zwei Geschwindigkeiten Halbautomatik. Die Abtastung erfolgt über ein hochwertiges HITACHI-Magnetsystem mit Diamant. Die Gleichlaufschwankungen liegen mit  $\pm 0,08\%$  in einem durchaus angemessenen Bereich. DIN-45500. Dieser interessante Plattenspieler verfügt außerdem über eine Antiskating-Einrichtung und ein einstellbares Auflagegewicht des Tonarms von 0–3 p.

**PS-17 HiFi-Plattenspieler** als Halbautomat, bei dem die wichtigste Funktion, das Absenken der Diamantnadel, automatisch und damit sanft und plattenschonend erfolgt. Gleichlaufschwankungen nur  $\pm 0,07\%$ . Riemenantrieb, 2 Geschwindigkeiten. Zur technischen Ausstattung gehören außerdem Stroboskop und Stroboskop-Lampe zur Drehzahlfeinstregulierung und ölgedämpfter Tonarmlift. DIN-45000.

**PS-38 – manueller HiFi-Plattenspieler mit Direktantrieb** und elektronischem Umschaltssystem. DIN-45500. Magnetsystem mit Diamant, Tonkopf steckbar (Europa Standard). Ölgedämpfter Tonarmlift. Auflagekraft einstellbar 0–3 p, Direktablesung mit 0,2 p Teilung. Stroboskop-Scheibe und Stroboskop-Lampe. Gleichlaufschwankungen 0,04%. Feinregulierung  $\pm 3\%$ . DC-Servo-Motor. Mit vibrationsabsorbierenden Standfüßen.




**PS-48**

**PS-58**

**HT-840**

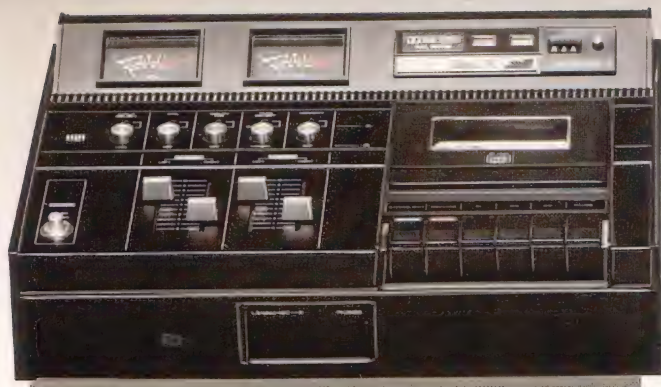
## eine breite Auswahl für Platten-Liebhaber

**PS-48 – HiFi-Hochleistungs-plattenspieler mit Direktantrieb und dem neuesten „Unitorque-Motor“.** Die entscheidenden Vorzüge dieses einzigartigen kollektorlosen Gleichstrom-Servo-Motors: extrem geringe Gleichlaufschwankungen  $\pm 0,03\%$ , exakte Drehzahlen und ein erheblich höheres Drehmoment. Dazu kommt der vorteilhafte Direktantrieb dieses Halbautomates mit Stroboskop, Feinregulierung, Antiskating-Einrichtung, ölgedämpftem Tonarmlift und das Magnetabstast-System. DIN-45500.

**PS-58 – Modernster vollautomatischer HiFi-Plattenspieler mit „Unitorque-Motor“,** dem neuentwickelten kollektorlosen Gleichstrom-Servo-Motor mit minimalsten, bisher unerreichten Gleichlaufschwankungen von  $\pm 0,03\%$  und absolut ruckfreiem Drehmoment. DIN-45500. Vollautomatik: sämtliche Tonarmfunktionen erfolgen auf Knopfdruck vollautomatisch. Außerdem: Stroboskop-Feinregulierung, Antiskating, ölgedämpfter Tonarmlift, Tonkopf steckbar (Europa-Standard), Magnetsystem mit Diamant.

**HT-840 – HiFi-Plattenspieler der absoluten Spitzenklasse.** Gleichlaufschwankungen von nur  $0,02\%$  waren bisher für Experten ein Traumwert. HITACHI hat ihn wahrgemacht. Einmal mit dem neuentwickelten Unitorque-Motor als Direktantrieb, der ohne Kollektoren arbeitet und an Gleichlauf anderen Motoren überlegen ist. Zum anderen mit modernster Quarzsteuerung. Damit wird jede Regulierung überflüssig. Die Geschwindigkeit stimmt immer genau! Der HT-840 wird ohne Abstastsystem geliefert. DIN-45500.





D-2750



D-2330



D-3500

## HITACHI-Kassetten-Tapedecks:

**D-2330 – Stereo-Tapedeck mit DOLBY in einer populären Preisklasse.** Frequenzbereich: 40–14 000 Hz CrO<sub>2</sub>. Signal-Rauschabstand mit DOLBY 53 dB. PARMALLOY-Tonkopf für Aufnahme/Playback, Ferrit-Löschkopf. Aufnahme-Leuchtanzeige. Review/Cue-Technik ermöglicht schnelles Finden unbespielter Bandstellen durch akustisches Signal.

**D-2750 – HiFi-Tapedeck mit 2 Geräuschunterdrückungs-Systemen: DOLBY & DNL.** DIN-45 500. Frequenzbereich: 20–16 000 Hz mit CrO<sub>2</sub>-Band. Getrennte Aufnahme- und Playback-Aussteuerung durch separate Schieberegler für jeden Kanal, 2 Aussteuerungs-Instrumente. Drucktasten-Schaltung mit Leucht-Anzeige für Input, DNL, DOLBY, CrO<sub>2</sub>, Memory.

**D-3500 – 3-Kopf-Spitzengerät für den HiFi-Fan – mit Hinterbandkontrolle.** DIN-45 500. DOLBY-Rauschunterdrückung schaltbar. Frequenzbereich: 20–20 000 Hz CrO<sub>2</sub> – Umschaltung automatisch oder manuell. Gleichlaufschwankungen  $\pm 0,15\%$ . Getrennte Aufnahme-, Playback- und Mikrophon-Aussteuerung durch separate Schieberegler für jeden Kanal. DOLBY-Eich-einrichtung.





D-440



D-220



D-550

## die Ergänzung Ihrer Stereo-Anlage

**D-440 HiFi-Tapedeck mit Frontbedienung** – besonders geeignet für Regaleinbau bzw. Stapelbauweise. Frequenz 30–15000 Hz mit CrO2-Band. Separate Schieberegler für jeden Kanal zur Aufnahme-Aussteuerung. Funktions-Leuchtanzeige DOLBY und Aufnahme wie bei allen HITACHI-Frontladern. Frontanschlüsse (DIN) für Kopfhörer und 2 Mikrofone hinter Abdeckklappe.

**D-220 HiFi-Frontlader in einer populären Preisklasse.** DOLBY-Rauschunterdrückung wie bei allen HITACHI-Tapedecks. 2 Bandarten schaltbar – Frequenz mit CrO2-Band: 30–14000 Hz. Aufnahme-Aussteuerung durch separate Drehregler für jeden Kanal. Signal-Rauschabstand 60 dB/DOLBY. Klinkenbuchsen für Kopfhörer und 2 Mikrofone. Kippschalter für DOLBY, Bandarten, Input.

**D-550 HiFi-Tapedeck für 3 Bandarten:** CrO2/Normal/FeCr. Frequenz bei CrO2 30–14000 Hz, Normalband 30–12500 Hz, FeCr 30–14000 Hz. Signal-Rauschabstand 62 dB/DOLBY. DIN-Buchsen für Kopfhörer und 2 Mikrofone. Kombi-Drehregler L/R für Aufnahme-Aussteuerung. Kippschalter für DOLBY, Input, Bandarten. Luftgedämpftes Kassetten-Fach.





D-720



D-555



D-800

## HiFi-Tapedecks der Spitzenklasse

**D-800 – Spitzenmodell mit 3-Tonkopf-System.** Die Hinterbandkontrolle ermöglicht Mithören bei Aufnahme. 3 Bandarten schaltbar: Frequenz bei CrO2 25–18000 Hz, Normalband 20–15000 Hz, FeCr 25–16000 Hz. DOLBY-Rauschunterdrückung mit Eicheinrichtung. Gleichlaufschwankungen nur 0,15% durch DC-Servomotor. Signal-Rauschabstand 63 dB/DOLBY.

**D-555 Hochleistungs-Tapedeck** mit AUTO-REVERSE und AUTO-REPEAT für Einzel- und Dauer-Playback ohne Kassettenumlegen. Mit diesem Modell haben Sie wirklich Musik am „Laufenden Band“. Mit DOLBY. Alle 3 Bandarten schaltbar. Frequenzgang 30–14000 Hz (CrO2). Signal-Rauschabstand 62 dB/DOLBY. Leuchtanzeige für Aufnahme/DOLBY. DIN-45500 wie alle HITACHI-Frontlader.

**D-720 Frontlader mit 2 Geräuschunterdrückungssystemen:** DOLBY und DNL. 3 Bandarten schaltbar: Frequenz bei CrO2 30–15000 Hz, Normalband 30–13500 Hz, FeCr 30–15000 Hz. Gleichlaufschwankungen nur 0,18%. Signal-Rauschabstand 65 dB/DOLBY. DIN-Buchsen für 2 Mikrofone, 1 Kopfhörer. Leuchtanzeige Aufnahme/DNL/DOLBY. Memory-Schalter.





MT-101



MT-202MKII



HD-70



HD-80



HD-90



ULTRA DYNAMIC C-60/90



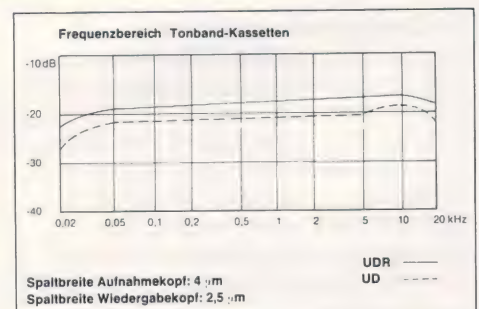
ULTRA DYNAMIC ROYAL C-60/90

## HITACHI-HiFi-Zubehör nach Maß

**HiFi-Kopfhörer für Profi und Amateur HD-70/80/90** –  
20–20000 Hz Frequenz.  
Gewicht ohne Kabel  
180/170/190 g. Kabellänge:  
2/2/2,20 m.

**HiFi-Tonabnehmer für besonders hochwertige Plattenspieler MT-202MKII/MT-101.**  
Frequenz 10–35000 Hz.  
Auflagegewicht 0,5–1,25 p/  
0,75–1,5 p. Ausgangs-  
spannung 3,5/4,7 mV.

**HITACHI Kassetten-Tonbänder für optimalen Klang:**  
**ULTRA-DYNAMIC C-60/90**  
Hochleistungs-Tonband speziell für Stereo.  
**ULTRA-DYNAMIC-ROYAL C-60/90**  
Alternative zum Chromdioxid-Band. Spezialbeschichtung mit dem neuen EPITAXIAL – extrem feine Gamma Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>-Kristalle mit einer Hülle aus Kobalt-Ferrit. Dadurch HiFi-Qualität. Integriertes Vorspannband reinigt den Tonkopf vor dem Abspielen.





HS-335

HS-330 BC

HS-450 BC



HS-360

HS-530

HS-321

HS-400

## HITACHI-HiFi-Lautsprecherboxen:

**Der Lautsprecher ist die „Endstation“ jeder HiFi-Anlage.** Hier erst wird echte Qualität hörbar. Und hier leisten die HiFi-Boxen von HITACHI Außerordentliches – von den zartesten Höhen bis zur tiefsten, absolut sauberen Baßwiedergabe. Die HS-Serie ist speziell auf HiFi-Bausteine abgestimmt.

**HS-321 2-Weg-Box**  
50 W Nennbelastbarkeit  
70 W Musikbelastbarkeit

**HS-335 R 3-Weg-Box**  
60 W Nennbelastbarkeit  
80 W Musikbelastbarkeit

**HS-360 3-Weg-Box**  
80 W Nennbelastbarkeit  
120 W Musikbelastbarkeit

**HS-330 3-Weg-Box**  
80 W Nennbelastbarkeit  
120 W Musikbelastbarkeit

**HS-450 3-Weg-Box**  
90 W Nennbelastbarkeit  
130 W Musikbelastbarkeit

**HS-530 3-Weg-Box**  
100 W Nennbelastbarkeit  
135 W Musikbelastbarkeit

**HS-400 2-Weg-Box**  
100 W Nennbelastbarkeit  
140 W Musikbelastbarkeit

Weitere ausführliche technische Daten auf Seite 41





## vollkommene Musikwiedergabe

**Auch die Modelle der LS/G-Serie entsprechen der DIN-Norm bzw. liegen teilweise über den geforderten Mindestwerten.**

Diese Boxen eignen sich hervorragend für die Kompakt-Anlagen „Stereo-Musik-Center“. Durch das neutrale, geschmackvolle Design fügen sie sich in jede Wohnungseinrichtung harmonisch ein.

**LSG-235 2-Weg-Box**  
20 W Nennbelastbarkeit  
35 W Musikbelastbarkeit

**LSG-250 2-Weg-Box**  
30 W Nennbelastbarkeit  
50 W Musikbelastbarkeit

**LS-340 3-Weg-Box**  
30 W Nennbelastbarkeit  
50 W Musikbelastbarkeit

**LSG-360 3-Weg-Box**  
40 W Nennbelastbarkeit  
60 W Musikbelastbarkeit

**LSG-380 3-Weg-Box**  
60 W Nennbelastbarkeit  
80 W Musikbelastbarkeit

Weitere ausführliche technische Daten auf Seite 41





Alkali-Batterien



Standard H-Batterien



Super G-Batterien



ULTRA DYNAMIC  
ROYAL C-60/90



ULTRA DYNAMIC C-60/90

## HITACHI-Zubehör für optimale Leistung

**Alkali-Batterien** – für höchste Anforderungen, z. B. Mini-Fernseher. Extrem lange Lebensdauer durch Verwendung eines Alkali-Kerns. Dadurch wesentlich gesteigerte Leistungskraft gegenüber Standard-Batterien. Die Alkali-Batterien sind besonders auslaufsicher, ausgelegt für höchsten Energiebedarf. Wie alle HITACHI-Batterien mit Fabrikations-Datum.

**Super G-Batterien** – Gold-Batterien sind kleine „Kraftwerke“ – mit der doppelten Lebensdauer einer Standard-Batterie. Auslaufsicher und außerordentlich ergiebig. Besonders geeignet für Kassetten-Recorder, Radio-Recorder, Rasierer und hochwertige Spielzeuge. Wie bei Alkali-Batterien: 2 Jahre Lagergarantie bei sachgemäßer Lagerung.

**Standard H-Batterien** – die besonders preiswerten Standard-Batterien von HITACHI. Die idealen Batterien für Transistor-Radios, Taschenlampen, Spielzeuge etc.

**HITACHI-Kassetten-Tonbänder für optimalen Klang:**  
ULTRA DYNAMIC C-60/90 und  
ULTRA DYNAMIC ROYAL  
C-60/90.  
Details siehe Seite 23.

STIFTUNG WARENTEST (504)  
Qualitätsurteil: SEHR GUT

STIFTUNG WARENTEST (504)  
Qualitätsurteil: GUT





KH-1170



KC-670 E



KC-680 E

## HITACHI-Rundfunkgeräte: vielseitig, zuverlässig, formschön

**KH-1170 – Koffer-Radio für Wassersportler und Landratten.** MW, LW, UKW, Marineband 1,6–4,5 MHz. Peilantenne mit DF-Schalter zum exakten Anpeilen von Funkfeuern. BFO für Empfang von Telegrafie-Sendern. Zugelassen als Funkempfänger mit begr. Anwendungsbereich. Schaltbare Skalenbeleuchtung. Batt./Feldstärke-Anzeige. 2 Watt Ausgangsleistung.

**KC-670 E – Radio-Weckuhr in modischem Design.** Elektronische Digital-Zeit Anzeige. 3 Wellenbereiche: UKW, MW, LW. Weck-Automatik bis 24 Stunden, Schlafzeit-Automatik bis 1 Stunde einstellbar. Schlummer-Taste, Dämmer-Schalter. Wie bei KC-680 E – Zeitkorrektur schnell bzw. langsam per Drucktaste. Mit Musik aufwachen, mit Musik einschlafen!

**KC-680 E – Radio-Weckuhr mit elektronischer Digitaluhr.** 3 Wellenbereiche. Weckautomatik bis 23 Stunden. Mit dem Schlummer-Sensor werden Rundfunkwiedergabe und Weckton vorübergehend ausgeschaltet: nach 8 Minuten automatisch 2. Weckruf, wiederholbar bis max. 1 Stunde. Dämmer-Schalter für Digital-Leuchtanzeige. Klangregler. Ohrhörer-Anschluß.





## Kassetten-Recorder für zu Hause und unterwegs

**TRQ-265 R – Kassetten-recorder in einer populären Preisklasse.** Versenkbarer Tragegriff, robustes Kunststoff-Gehäuse, 1,3 Watt Ausgangsleistung, großer Lautsprecher 9,2 cm Ø. Die neue Einrichtung „Review/Cue“ ermöglicht schnelles Finden unbespielter Bandstellen durch akustisches Signal. Frequenzbereich: 60–10.000 Hz.

**TRQ-295 R – Dieses leistungsfähige Parallelmodell** ist zusätzlich ausgestattet mit CrO<sub>2</sub>-Schalter – erweiterter Frequenzbereich 30–13.000 Hz – Pausetaste, Bandzählwerk, Aufnahme-Batterie-Leuchtanzeige, Klangregler. Ausgangsleistung: 1,5 Watt. Im Lieferumfang für beide Modelle: Tragetasche, Netzkabel, Ohrhörer, C-60-Kassette.

**TRQ-10 – Mini-Recorder mit viel Zubehör.** Gewicht nur 700 gr. = ideales Musik- und Diktiergerät für „mobile“ Leute – z. B. Touristen (Reiseeindrücke), Journalisten (Reportagen), Geschäftsreisende (Notizen). 3-stelliges Bandzählwerk mit Rückstelltaste. Betrieb auch an Netz oder Auto batterie über Adapter. Frequenzbereich: 200–7.000 Hz.

**TRQ-35 – Reise-Recorder.** Automatische Aufnahme-Aussteuerung, Bandzählwerk mit Rückstelltaste, Pausetaste, Batterie-/Aufnahme-Anzeige. Problemlose Aufnahme wahlweise über eingebautes Kondensermikrofon oder externes Mikro mit Fernbedienung. Frequenzgang von 200 bis 9000 Hz. Batterie-Betrieb/Anschluß für Autobatterie-Adapter.





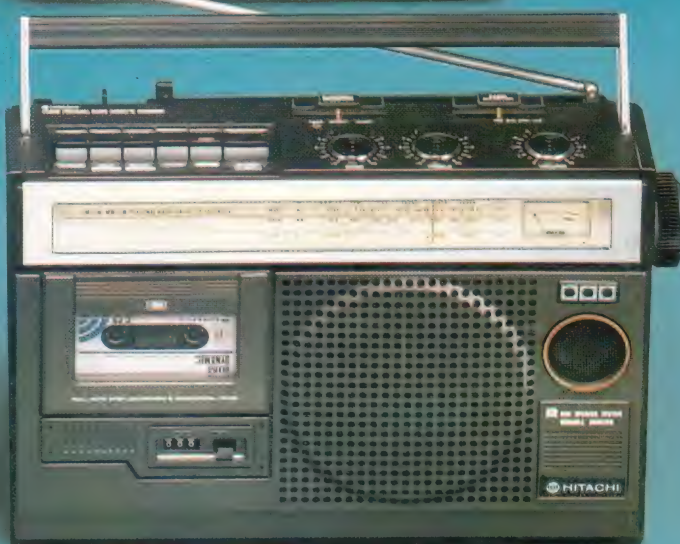
TRK-5210 E



TRK-5030 E



TRK-5220 E



TRK-5320 E

## Musik vom Radio oder Kassetten-Tonband

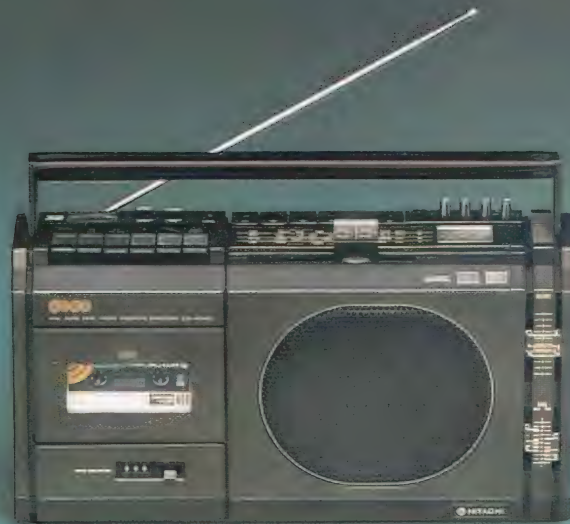
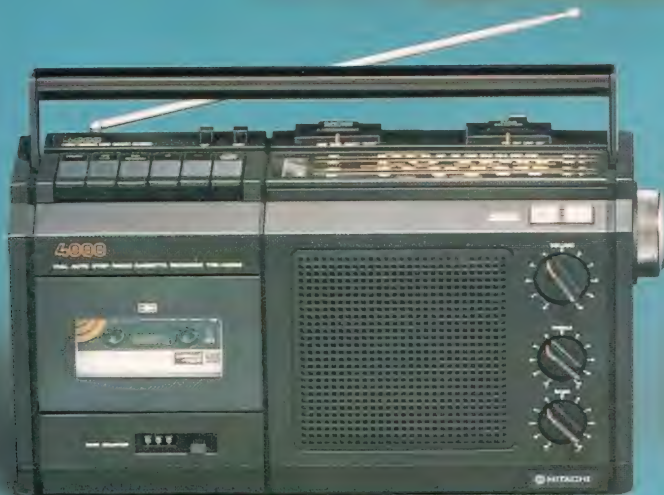
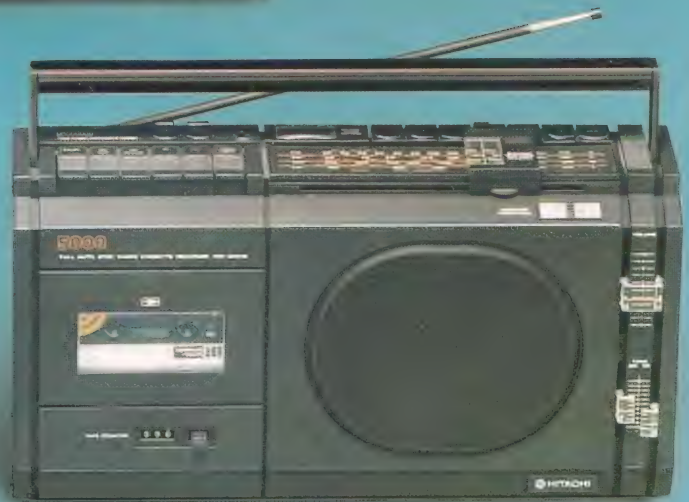
**TRK-5210 E Radio-Kassetten-Recorder mit 2 Wellenbereichen:** UKW und MW. Ausgangsleistung 2 Watt. Frequenzbereich: 100–10.000 Hz. Zeitschalter: automatische Radioabschaltung in Kombination mit Kassette – je nach Typ in 15, 30, 45 Minuten, Pausetaste. Automatische Aussteuerung, eingebautes Kondensator-Mikrofon und Netzteil – wie bei allen HITACHI-Radio-Recordern.

**TRK-5220 E – leistungsstarkes Modell** mit allen 4 Wellenbereichen und 2,3 W Ausgangsleistung. Technische Ausstattung: Pausetaste, automatische Aussteuerung, Klangregler und Zeitschalter sowie eingebautes Kondensator-Mikrofon und Netzteil. Außerdem variabler Monitor für die Mithörkontrolle bei Radio-Mitschnitt. Kipp-schalter für Funktionen und Wellenbereiche.

**TRK-5030 E – leistungsstarker Radio-Recorder** mit 4 Wellenbereichen. Hohe Ausgangsleistung von 2,3 Watt. Frequenzbereich bei CrO<sub>2</sub>: 100–12.000 Hz. Variabler Monitor. Review & Cue ermöglicht schnelles Finden unbespielter Bandstellen durch akustisches Signal. Zeitschalter, Batt./Aussteuerungs-anzeige, Bandzählwerk mit Memory und Leuchtanzeige.

**TRK-5320 E – Radio-Recorder mit ungewöhnlich großer Klangfülle durch 2 Lautsprecher** (Tieftöner 12 cm Ø, Hochtöner 5 cm Ø). Hohe Ausgangsleistung von 3,3 W. Die tontechnische Ausstattung: automatische Aussteuerung, Batt./Aussteuerungs-Anzeige, Band-Endabschaltung, eingebautes Mikrofon, Bandzählwerk, Review & Cue, CrO<sub>2</sub>-Schalter, Pause-Taste, Zeitschalter, variabler Monitor.




**TRK-6000 E**

**TRK-4000 E**

**TRK-5000 E**

## Moderne Technik im modernen Design

**TRK-4000 E – Radio-Recorder mit 2.5 Watt Ausgangsleistung.** Lautsprecher 12 cm Ø. 4 Wellenbereiche. Funktions-Schieberegler für Tape/Sleep/Radio. Drehregler für Lautstärke, Bässe und Höhen. Wie bei allen HITACHI-Radio-Recordern: variabler Monitor, Review & Cue, automatische Aussteuerung, eingebautes Mikrofon und Netzteil.

**TRK-5000 E – 4-Watt Radio-Recorder mit Oval-Lautsprecher 12 x 18 cm.** 4 Wellenbereiche mit Feinabstimmung, automatische UKW-Scharfabstimmung. Frequenzbereich bei CrO2: 50-12.000 Hz. Komfortbedienung: separate Wellenbereichstasten, Schieberegler für Lautstärke, Bässe und Höhen. Loudness-Drucktaste. Beleuchtung für Skala und Anzeigeinstrument.

**TRK-6000 E – das Spitzenmodell für höchste Ansprüche.** Erweiterter Bedienungskomfort durch 3 UKW-Stations-Drucktasten. Speichern Sie Ihre Lieblingsender – sie sind dann auf einfachen Tastendruck abrufbereit. 4 Wellenbereiche, 4 Watt Ausgangsleistung. Skalenbeleuchtung durch Drucktaste. Frequenzbereich bei CrO2: 50-12.000 Hz.




**TRK-5280 E**

**TRK-5190 E**

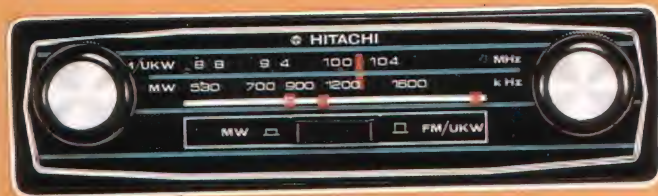
## Stereo vom Koffer-Radio und der Kassette

**Stereo auch für „mobile“ Leute.** Mit diesen Radio-Kassetten-Rekordern können Sie UKW-Stereo-Sendungen auch auf Kompakt-Kassette aufnehmen und damit wiedergeben. Erstaunlich hohe Wiedergabequalität durch je 1 Hochtöner und Tieftöner pro Stereo-Kanal. Beide Modelle sind mit großem Bedienungskomfort und vielen technischen Raffinessen ausgestattet.

**TRK-5280 E – Stereo-Radio-Recorder mit 3 Wellenbereichen:** UKW, MW, LW, je 2 Hochtöner und Tieftöner-Lautsprecher und starker Ausgangsleistung von 2 x 2 W. 2 eingebaute Kondensormikrofone. Automatische Aussteuerung, Bandendabschaltung, Review & Cue, Bandartenschalter CrO2 und Normal sowie Pausetaste, Zeitschalter und variabler Monitor. Anschluß für Stereo-Kopfhörer, 2 Lautsprecher, 2 Mikrofone.

**TRK-5190 E – Parallel-Modell mit 4 Wellenbereichen:** UKW, MW, LW, KW. Ausgangsleistung 1,8 Watt pro Kanal. Stereo-Lautsprecher: 2 Hochtöner, 2 Tieftöner. Großer Bedienungskomfort: 2 Aussteuerungs-Regler, 2 VU-Meter. Balance- und Klangregler, Stereo-Leuchtanzeige, 2 eingebaute Mikrofone. Frequenz 50–12000 CrO2 (wie TRK-5280 E). Anschluß für Stereo-Kopfhörer. Mischeinrichtung mit Einblend-Regler.

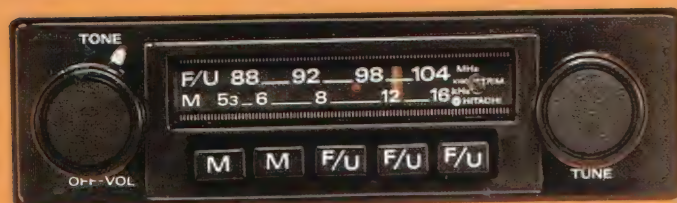




KM-1044



KM-1035



KM-1820



KM-1805

## HITACHI Autoradios- und -Stereogeräte:

**KM-1035 Autoradio mit UKW und eingebautem Verkehrs-Decoder** für Sendererkennung mit optischer Anzeige. Einstellbare Stationsmarkierungen auf der Skala, automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC). Ausgangsleistung: 5 W, Stromversorgung: 12 V – Abmessungen: (B x H x T) 175 x 42 x 80 mm.

**KM-1044 Autoradio mit UKW und MW.** 6/12 V umschaltbar. Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC). Bereichsumschaltung durch Drucktaste. Einstellbare Stationsmarkierungen auf der Skala. Antennentrimmer nach dem Einbau durch die Skala einstellbar. Ausgangsleistung: 5 W, Stromversorgung: 6/12 V +/- Abmessungen: (B x H x T) 172 x 50 x 120 mm.

**KM-1820 Komfort-Autoradio mit UKW und MW** 5 Stationstasten zum festen Einstellen der Sender. Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC). DIN-Buchse für Tonband/Verkehrs-Decoder. Antennentrimmer nach dem Einbau durch die Skala einstellbar. Ausgangsleistung: 6 W Stromversorgung: 12 V +/- Abmessungen: (B x H x T) 180 x 44 x 120 mm

**KM-1805 Komfort-Autoradio mit LW, MW, KW, UKW.** 5 Stationsdrucktasten. Eingebauter Verkehrs-Decoder für Sendererkennung mit optischer Anzeige und schaltbarer akustischer Unterdrückung von Sendern, die keine Verkehrsnachrichten bringen. Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC). DIN-Buchse für Tonband/Verkehrs-Decoder. Antennentrimmer nach Einbau durch die Skala einstellbar. 6 W / 12 V +/- (B x H x T) 180 x 44 x 145 mm.





SB-241



SB-251



CSK-229



CSK-419

## Musik und Information non stop

**CSK-229 Stereo-Cassetten-Autoradio**  
UKW und MW. Eingebauter Verkehrs-Decoder für Sendererkennung und einschaltbarer akustischer Unterdrückung von Sendern, die keine Verkehrsnachrichten bringen. AFC. DIN-Buchse. Cassettenteil für Stereowiedergabe (50-10000 Hz), Bedienung durch Drucktasten, schneller Vor- und Rücklauf, arretierbar, automatische Bandendabschaltung und Umschaltung auf Radio. 2 x 6 W/12 V - (B x H x T) 180 x 50 x 150 mm Einblockgehäuse.

**CSK-419 Vollstereo-Cassetten-Autoradio mit Aufnahme.** LW, MW, UKW/Stereo, AFC, DIN-Buchse für Verkehrs-Decoder, autom. UKW-Störunterdrückung. Cassettenteil mit Bandartenschalter Normal/CrO2 (12000 Hz) für Stereo mit Aufnahme/Wiedergabe (Radio) und für Mono-Aufnahme über Mikrofon. Bedienung durch Drucktasten, schneller Vor- und Rücklauf, arretierbar, automatische Bandendabschaltung und Umschaltung auf Radio. 2 x 6 W, 12 V - (B x H x T) 180 x 50 x 165 mm.

**SB-241 Autolautsprecher.**  
8 W Lautsprecher für Aufbau oder bei Abnahme des Untergehäuses als Versenk-Lautsprecher geeignet. Sehr große Klangfülle.

Abmessungen (ca.):  
(B x H x T) 170 x 100 x 135 mm.

**SB-251 Autolautsprecher.**  
8 W Einbau-Lautsprecher. Besonders geeignet zum Einbau in Türen und in der Heckablage.

Abmessungen (ca.):  
(B x H x T) 155 x 140 x 60 mm.

Als einer der ersten Hersteller bietet Ihnen Hitachi Autoradios mit eingebautem Verkehrs-Decoder. Bei allen Stationen, die Verkehrs-Informationen senden, leuchtet eine Signallampe auf.

Sämtliche Geräte entsprechen DIN-75500 und werden mit Universal-Einbauszubehör geliefert. Daneben ist die Montage mit allen handelsüblichen Spezialeinbausätzen problemlos möglich, sofern diese nach DIN-75500 gefertigt wurden.




**TC-01**

**C-V160**

**MR-6020**

## **HITACHI Haushaltsgeräte machen das Leben leichter**

**Der tütenlose Staubsauger C-V160** mit der Großflächendüse saugt auch seitlich kantenrein. Einfache und kostensparende Entleerung, geräuscharmer Betrieb, große Saugkraft. VDE- und FTZ-geprüft. Sonderprospekt auf Anfrage.

**TC-01 Minimonsster Tischsaugsauger** mit Batteriebetrieb (2 x 1,5 V Babyzelle).

**Mikrowellen-Garen = die neue Art der Speisenzubereitung!** Die ideale Ergänzung für die zeitgemäße Küche mit den vielen Vorteilen: ● schnellere Zubereitung ● vom Tiefkühlschrank auf den Tisch ● vitamin-schonend und besser im Geschmack ● besonders geeignet für Diät- und Schonkost ● einfach zu bedienen ● sicher im Gebrauch ● Energiekosten-Ersparnis.

**Mikrowellen erhitzen und garen gleichmäßig von außen nach innen.** Minutenschnell kann Frischkost zubereitet oder können vorgekochte bzw. tiefgefrorene Gerichte aufgewärmt werden.

**2 Beispiele:** MR-6010 ohne/ MR-6020 mit Auftaustufe.

Ausführlicher Sonderprospekt auf Anfrage.

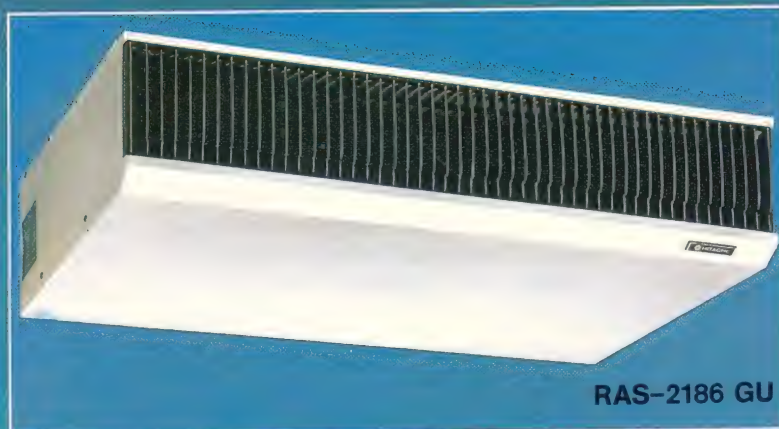




# HITACHI



DUO



RAS-2186 GU



ADAGIO

## Raum-Klimageräte für den Privat- und Gewerbebetrieb

**Klimatisieren bedeutet nicht nur kühlen!** HITACHI-Klimageräte entfeuchten, reinigen und erneuern die Raumluft. Und sie erwärmen sie – z. B. lassen sich Split-Klimageräte durch zusätzlichen Einbau einer Warmwasserbatterie nachträglich an jede Warmwasser-Heizungsanlage anschließen. Sie erfüllen dann volle Heizungsfunktion – eine besonders bei Neubauten platz- und kostensparende Lösung.

**HITACHI-Klimageräte** für Fenster- und Wandeinbau mit integrierter Wärmepumpe sind als preiswerte und energiesparende Übergangsheizung einsetzbar. Das Lieferprogramm umfaßt z. Zt. 18 verschiedene Modelle für Wand-/Fenster-/Decken-Montage und Splitgeräte – mit Leistungsbereichen von 1900 bis 6200 kcal/h. Ausführlicher Sonderprospekt steht zur Verfügung.

**3 Beispiele:**  
**ADAGIO**, „das leiseste Klimagerät der Welt“ (DP 2248549) für Wand-/Fenster-Montage.  
**DUO** für die wirtschaftliche und praktische Klimatisierung von 2 Räumen durch 2 Verdampfer an nur 1 Kompressor.  
**RAS-2186 GU** für Decken-Montage in Räumen, wo sich weder ein Fenster-/Wand- noch Bodengerät plazieren läßt.



Farbfernseher	CTP-207	CTP-215	CEP-286	CEP-385	CRP-149 BC	CWP-137 ML
Bildschirm	51 cm	51 cm	47 cm	47 cm	37 cm	32 cm
<b>Bestückung</b>						
Transistoren	53	48	48	71	52	47
Dioden	90	69	69	99	103	49
IC	5	3	3	4	5	2
Stromversorgung	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
Leistungsaufnahme	115 W	77 W	77 W	98 W	72 W	69 W
Tonausgangsleistung	3 W	3 W	3 W	2 W	2 W	2 W
Lautsprecher	10 x 15 cm	10 x 15 cm	10 x 15 cm	10 x 15 cm	10 cm ø	10 cm ø
<b>Bedienungselemente</b>	8 Programm-Sensor-Tasten Schieberegler für Lautstärke, Kontrast. Drehregler für Helligkeit, Farbsättigung, Farbton, Klang, Netzschalter	8 Programm-Drucktasten. Schieberegler für Lautstärke, Kontrast. Drehregler für Helligkeit, Farbsättigung, Klang. Netzschalter	8 Programm-Drucktasten. Drehregler für Lautstärke, Kontrast. Helligkeit, Farbsättigung. Netzschalter	8 Programm-Sensor-Tasten. Schieberegler für Lautstärke, Farbsättigung, Helligkeit, Kontrast. Netzschalter	8 Programm-Sensor-Tasten. Schieberegler für Lautstärke, Farbsättigung, Helligkeit, Kontrast. Netzschalter	2 sep. Dreh-Kanalwähler. Drehregler für Kontrast, Helligkeit, Farbsättigung. Netzschalter/Lautstärke
<b>Anschlüsse</b>	75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Netz. AV über Antennenbuchse. Kopfh.	75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Netz. AV über Antennenbuchse.	75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Netz. AV über Antennenbuchse.	75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Netz. AV über Antennenbuchse.	75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Netz. AV über Antennenbuchse.	75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Netz. AV über Antennenbuchse.
Maße (B x H x T) cm	65 x 43 x 39	65,5 x 43 x 45,6	58,2x39,6x43,4	60 x 41 x 43,5	42 x 32 x 36	37 x 29 x 38
Gewicht kg	26	25	22	24	13	12
<b>S/W-Portables</b>	<b>F-40 S</b>		<b>P-25</b>		<b>P-27 FM</b>	
Bildschirm	31 cm		31 cm		31 cm	
<b>Bestückung:</b>						
Transistoren	8		8		12	
Dioden	10		15		41	
IC	7		6		6	
Stromversorgung	220 V Netz 12 V Autobatterie		220 V Netz 12 V Autobatterie		220 V Netz 12 V Autobatterie	
Leistungsaufnahme	32 W (220 V) 14 W (12 V)		32 W (220 V) 14 W (12 V)		TV: 32 W (220 V)/Radio: 14 W (220 V) 14 W (12 V) 5 W (12 V)	
Tonausgangsleistung	0,75 W		0,75 W		1,7 W	
Lautsprecher	8 cm ø		8 cm ø		8 cm ø	
<b>Bedienungselemente:</b>	sep. Kanalwähler VHF/UHF, Betriebsschalter/Lautstärkeregler, Drehregler für Kontrast, Helligkeit		sep. Kanalwähler VHF/UHF, Betriebsschalter/Lautstärkeregler, Drehregler für Kontrast, Helligkeit		Abstimmregler für alle Bereiche, Bereichsdrehschalter VHF/UHF/FM, Drehregler für Lautstärke (EIN/AUS), Klang, Helligkeit, Kontrast	
<b>Anschlüsse:</b>	75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Ohrhörer/Tonband, 220 V Netz/12 V Batterie		75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Ohrhörer/Tonband, 220 V Netz/12 V Batterie		75-Ohm-Koaxial Antenne VHF/UHF, Ohrhörer/Tonband, 220 V Netz/12 V Batterie	
Maße (B x H x T) cm	42 x 30,2 x 30,5		40,3 x 28,6 x 28,9		40,7 x 29 x 29,3	
Gewicht kg	8		7		7,5	



Musik-Center	SDT-7625	SDT-7660	SDT-7680	SDT-7675
Wellenbereiche	MW, LW, KW, UKW	MW, LW, KW, UKW	MW, LW, KW, UKW	MW, LW, KW, UKW
<b>Bestückung:</b>	8 IC, 17 Transistoren, 22 Dioden, 2 Varicap, 1 LED	12 IC, 20 Transistoren, 29 Dioden, 3 Varicap, 2 LED, 1 FET	12 IC, 20 Transistoren, 29 Dioden, 3 Varicap, 2 LED, 1 FET	9 IC, 29 Transistoren, 29 Dioden, 1 FET, 3 Varicap, 5 LED
Ausgangsleistung	2 x 16 W Sinus 2 x 25 W Musik	2 x 25 W Sinus 2 x 40 W Musik	2 x 30 W Sinus 2 x 45 W Musik	2 x 25 W Sinus 2 x 40 W Musik
Stromversorgung	220 V Netz	220 V Netz	220 V Netz	220 V Netz
Leistungsaufnahme	140 W	160 W	180 W	170 W
<b>Anschlüsse:</b>	Mikrofon/DIN/Kopf- hörer/DIN, Lautsprecher 2, TB, Antenne, Netz	Mikrofon/DIN/Kopf- hörer/DIN, Lautsprecher 2, TB, Antenne, Netz	Mikrofon/DIN/Kopfhörer/ DIN & Kl., Lautsprecher 2, TB, Antenne, Netz	Mikrofon/DIN/Kopfhörer DIN & Kl., Lautsprecher 2, TB, Antenne, Netz
Abmessungen cm (B x H x T)	59,5 x 17 x 38,7	60 x 17,8 x 39,5	65 x 18,5 x 41,6	77,2 x 19,3 x 38,1
Gewicht kg	10	16	17	17,5
<b>Plattenspieler</b>				
Antriebsart	Riemen	Riemen	Riemen	Riemen
Drehzahl	33⅓, 45 U/Min.	33⅓, 45 U/Min.	33⅓, 45 U/Min.	33⅓, 45 U/Min.
Motor	4pol. Synchron	4pol. Synchron	4pol. Synchron	4pol. Synchron
<b>Kassetten-Recorder</b>				
Tonband	Kassette C-30/60/90	Kassette C-30/60/90	Kassette C-30/60/90	Kassette C-30/60/90
Bandlaufgeschwindigkeit	4,75 cm/sek.	4,75 cm/sek.	4,75 cm/sek.	4,75 cm/sek.
Spursystem	4-Spur/2-Kanal	4-Spur/2-Kanal	4-Spur/2-Kanal	4-Spur/2-Kanal
Frequenzumfang	50–13.000 Hz CrO2 50–10.000 Hz Normal	30–15.000 Hz CrO2 30–13.000 Hz Normal	30–15.000 Hz CrO2 30–13.000 Hz Normal	30–15.000 Hz CrO2 30–13.000 Hz Normal
Signal-Rauschabstand	48 dB	48 dB/57 dB CrO2/DNL	48 dB/57 dB CrO2/DOLBY	48 dB/58 dB CrO2/DOLBY
Gleichlauf-Schwankungen	0,28%	0,2%	0,2%	0,2%
Bandarten-Schalter	x	x	autom.	x
DOLBY-Rauschunter- drückung	–	–	x	x
NL Rauschunterdrückung	x	x	–	–

Musik-Center	SDT-7670	SDT-7785	SDT-7680 R
Wellenbereiche	MW, LW, KW, UKW	MW, LW, KW, UKW	MW, LW, KW, UKW
<b>Bestückung:</b>	10 IC, 26 Transistoren, 1 FET, 42 Dioden, 2 Varistoren, 5 LED, 3 Kapazitätsd.	15 IC, 54 Transistoren, 1 FET, 48 Dioden, 4 Varistoren, 10 LED, 3 Kapazitätsd.	11 IC, 25 Transistoren, 1 FET, 31 Dioden, 3 Varistoren, 14 LED, 3 Kapazitätsd.
Ausgangsleistung	2 x 25 W Sinus 2 x 40 W Musik	2 x 30 W Sinus 2 x 45 W Musik	2 x 30 W Sinus 2 x 45 W Musik
Stromversorgung	220 V Netz	220 V Netz	220 V Netz
Leistungsaufnahme	170 W	200 W	200 W
<b>Anschlüsse:</b>	Mikrofon/DIN/Kopf- hörer/DIN & Kl., Lautsprecher 2, TB, Antenne, Netz	Mikrofon/DIN/Kopf- hörer/DIN, Lautsprecher 2, TB, Antenne, Netz	Mikrofon/DIN/Kopf- hörer/DIN, Lautsprecher 2, TB, Antenne, Netz
Abmessungen cm (B x H x T)	77,2 x 19,3 x 38,1	67 x 19,7 x 40	65 x 18,5 x 41,6
Gewicht kg	17,5	17	17
<b>Plattenspieler</b>			
Antriebsart	Riemen	Direct-drive	Riemen
Drehzahl	33⅓, 45 U/Min.	33⅓, 45 U/Min.	33⅓, 45 U/Min.
Motor	4pol. Synchron	4pol. Synchron	4pol. Synchron
<b>Kassetten-Recorder</b>			
Tonband	Kassette C-30/60/90	Kassette C-30/60/90	Kassette C-30/60/90
Bandlaufgeschwindigkeit	4,75 cm/sek.	4,75 cm/sek.	4,75 cm/sek.
Spursystem	4-Spur/2-Kanal	4-Spur/2-Kanal	4-Spur/2-Kanal
Frequenzumfang	30–15.000 Hz CrO2 30–13.000 Hz Normal	30–15.000 Hz CrO2 30–13.000 Hz Normal	30–15.000 Hz CrO2 30–13.000 Hz Normal
Signal-Rauschabstand	48 dB/57 dB CrO2/DNL	48 dB/58 dB CrO2/DOLBY	48 dB/58 dB CrO2/DOLBY
Gleichlauf-Schwankungen	0,2%	0,2%	0,2%
Bandarten-Schalter	x	x	x
DOLBY-Rauschunter- drückung	–	x	x
NL Rauschunterdrückung	x	–	–



Receiver	SR-302	SR-502	SR-603	SR-703
<b>Verstärker-Teil</b> Sinusleistung 4 Ω 8 Ω (bei beiden Kanälen in Betrieb 1 KHz)  Klirrfaktor Bandbreite (4 Ω) Frequenzgang  Eingangsempfindlichkeit Phono Impedanz Aux Tape I Tape II	2 x 20 W 2 x 16 W 0,5% 20 Hz – 30 KHz 20 Hz – 20 KHz  2,5 mV/50 KΩ 200 mV/100 KΩ 200 mV/400 KΩ –	2 x 30 W 2 x 25 W 0,5% 20 Hz – 30 KHz 20 Hz – 20 KHz  2,5 mV/50 KΩ 200 mV/100 KΩ 200 mV/10 KΩ 200 mV/40 KΩ	2 x 40 W 2 x 35 W 0,2% 10 Hz – 50 KHz 20 Hz – 20 KHz ± 1 dB 2,5 mV/47 KΩ 200 mV/40 KΩ 200 mV/40 KΩ 200 mV/40 KΩ	2 x 60 W 2 x 55 W 0,2% 20 Hz – 30 KHz 10 Hz – 30 KHz ± 1 dB 2,5 mV/47 KΩ 200 mV/40 KΩ 200 mV/50 KΩ 200 mV/50 KΩ
<b>UKW-Empfangsteil (87,5–108 MHz)</b> Eingangsempfindlichkeit (26 dB) Klirrfaktor (Mono/Stereo) Fremdspannungsabstand (Mono) Übertragungsbereich Trennschärfe Gleichwellenselektion Übersprechdämpfung ZF-Dämpfung Pilottonunterdrückung	1,2 µV 0,2%/0,4% 64 dB 20 Hz – 15 KHz 55 dB 1,2 dB 40 dB 90 dB 50 dB	1,2 µV 0,2%/0,4% 64 dB 20 Hz – 15 KHz 55 dB 1,2 dB 40 dB 90 dB 50 dB	1,2 µV 0,15%/0,3% 74 dB 30 Hz – 15 KHz 70 dB 1,2 dB 40 dB 90 dB 50 dB	1,2 µV 0,15%/0,3% 74 dB 30 Hz – 15 KHz 80 dB 1,0 dB 50 dB 100 dB 65 dB
<b>MW-Empfangsteil (525–1605 KHz)</b> Eingangsempfindlichkeit Trennschärfe	250 µV/m 30 dB	250 µV/m 30 dB	250 µV/m 30 dB	300 µV/m 40 dB
<b>LW-Empfangsteil (150–350 KHz)</b> Eingangsempfindlichkeit Trennschärfe	– –	– –	– –	– –
<b>KW-Empfangsteil (5,8–10 MHz)</b> Eingangsempfindlichkeit Trennschärfe	– –	– –	– –	– –
<b>Allgemeine Daten</b> Abmessungen B x H x T mm Gewicht	420 x 130 x 350 7,6 kg	420 x 130 x 350 8,4 kg	435 x 144 x 364 9 kg	490 x 144 x 400 11,5 kg
Receiver	SR-803	SR-903	SR-4410	SR-6100
<b>Verstärker-Teil</b> Sinusleistung 4 Ω 8 Ω (bei beiden Kanälen in Betrieb 1 KHz)  Klirrfaktor Bandbreite Frequenzgang  Eingangsempfindlichkeit Phono Impedanz Aux Tape I Tape II	2 x 70 W 2 x 60 W 0,2% 10 Hz – 40 KHz 10 Hz – 50 KHz ± 0,5 dB 2,5 mV/47 KΩ 200 mV/40 KΩ 200 mV/50 KΩ 200 mV/50 KΩ	2 x 110 W 2 x 95 W 0,2% 10 Hz – 50 KHz 10 Hz – 30 KHz ± 0,5 dB 1,9 mV/47 KΩ 150 mV/50 KΩ 150 mV/50 KΩ 150 mV/50 KΩ	2 x 40 W 2 x 35 W 0,3% 20 Hz – 30 KHz 10 Hz – 30 KHz ± 1 dB 2,5 mV/47 KΩ – 400 mV/50 KΩ 400 mV/50 KΩ	2 x 30 W 2 x 25 W 0,5% 10 Hz – 30 KHz 20 Hz – 20 KHz ± 1 dB 2,5 mV/47 KΩ 150 mV/45 KΩ 400 mV/30 KΩ 400 mV/30 KΩ
<b>UKW-Empfangsteil (87,5–108 MHz)</b> Eingangsempfindlichkeit (26 dB) Klirrfaktor (Mono/Stereo) Fremdspannungsabstand (Mono) Übertragungsbereich Trennschärfe Gleichwellenselektion Übersprechdämpfung ZF-Dämpfung Pilottonunterdrückung	1,0 µV 0,15%/0,3% 74 dB 30 Hz – 15 KHz 80 dB 1,0 dB 50 dB 100 dB 65 dB	1,0 µV 0,15%/0,25% 74 dB 30 Hz – 15 KHz 80 dB 1,0 dB 50 dB 100 dB 65 dB	1,2 µV 0,2%/0,3% 70 dB 20 Hz – 15 KHz 70 dB 1,2 dB 40 dB 80 dB 50 dB	1,2 µV 0,2%/0,3% 70 dB 20 Hz – 15 KHz 70 dB 1,2 dB 40 dB 80 dB 50 dB
<b>MW-Empfangsteil (525–1605 KHz)</b> Eingangsempfindlichkeit Trennschärfe	300 µV/m 40 dB	300 µV/m 40 dB	300 µV/m 32 dB	– –
<b>LW-Empfangsteil (150–350 KHz)</b> Eingangsempfindlichkeit Trennschärfe	– –	– –	500 µV/m 35 dB	– –
<b>KW-Empfangsteil (5,8–10 MHz)</b> Eingangsempfindlichkeit Trennschärfe	– –	– –	22 dB 30 dB	– –
<b>Allgemeine Daten</b> Abmessungen B x H x T mm Gewicht	490 x 144 x 400 13 kg	490 x 144 x 400 13,5 kg	520 x 120 x 220 12 kg	383 x 119 x 309 7,5 kg



Tuner		FT-300	FT-340	FT-440	FT-920	
<b>UKW-Empfangsteil</b>						
Empfangsbereich		87,5 – 108 MHz	87,5 – 108 MHz	87,5 – 108 MHz	87,5 – 108 MHz	
Eingangsempfindlichkeit 26 dB		1,2 µV	1,2µV	1,0 µV	0,9 µV	
Fremdspannungsabstand		65 dB	75 dB	76 dB	76 dB	
Trennschärfe		60 dB	80 dB	85 dB	85 dB	
Klirrfaktor	mono	0,2%	0,15%	0,1%	0,1%	
	Stereo	0,4%	0,4%	0,25%	0,25%	
Übertragungsbereich		20 – 15.000 Hz	20 – 15.000 Hz	20 – 15.000 Hz	20 – 15.000 Hz	
AM-Dämpfung		40 dB	48 dB	55 dB	55 dB	
Antenneneingang		75/300 Ohm	75/300	75/300	300	
<b>MW-Empfangsteil</b>						
Empfangsbereich		530 – 1605 KHz	530 – 1605 KHz	530 – 1605 KHz	530 – 1605 KHz	
Eingangsempfindlichkeit		250 µV/m	250 µV/m	250 µV/m	250 µV/m	
Trennschärfe		60 dB	35 dB	36 dB	36 dB	
<b>Allgemeine Daten</b>						
Abmessungen B x H x T		390 x 120 x 360	390 x 143 x 369	435 x 166 x 377	435 x 144 x 400	
Gewicht		5,5 kg	5,5 kg	7 kg	12 kg	
Verstärker		HA-300	HA-330	HA-5300	HA-610	HMA-8300 HCA-8300
<b>Sinusleistung</b>						
beide Kanäle in Betrieb						
1 KHz (4 u. 8 Ω)		2 x 23	2 x 50,2 x 45	2 x 85,2 x 75	2 x 90,2 x 80	2 x 220 –
Klirrfaktor		0,8%	0,8%	0,1%	0,1%	0,08% 0,02%
Leistungsbandbreite		10 Hz – 50 KHz ± 0,3 dB	10 Hz – 50 KHz ± 0,3 dB	10 Hz – 50 KHz ± 0,3 dB	10 Hz – 50 KHz ± 0,3 dB	5 Hz – 30 KHz ± 0,2 dB
Frequenzgang		30 Hz – 15 KHz	30 Hz – 15 KHz	30 Hz – 15 KHz	30 Hz – 15 KHz	5 Hz – 80 KHz
Fremdspannungsabstand		60 dB	70 dB	70 dB	70 dB	30 Hz – 15 KHz 75 dB
<b>Eingangsempfindlichkeit</b>						
Impedanz	Phono	2,4 mV/45 KOhm	2 mV/45 KOhm	2 mV/45 KOhm	2 mV/45 KOhm	1 V/50 KOhm
	Tuner	120 mV/50 KOhm	120 mV/50 KOhm	100 mV/50 KOhm	100 mV/50 KOhm	
	AUX	140 mV/50 KOhm	120 mV/50 KOhm	100 mV/50 KOhm	100 mV/50 KOhm	
	Tape I	120 mV/50 KOhm	120 mV/50 KOhm	100 mV/50 KOhm	100 mV/50 KOhm	
	Tape II	500 mV/50 KOhm	500 mV/50 KOhm	100 mV/50 KOhm	100 mV/50 KOhm	
Loudness 100 Hz/10 KHz		± 6,5/± 4,5 dB	± 6,5/± 4,5 dB	± 8/± 4 dB	± 8/± 4 dB	± 8/± 4 dB
Klangregler Bässe 100 Hz		± 10 dB	± 8 dB	± 8 dB	± 8 dB	± 10 dB
Klangregler Höhen 10 KHz		± 10 dB	± 8 dB	± 8 dB	± 8 dB	± 10 dB
<b>Allgemeine Daten</b>						
Abmessungen mm		390 x 120 x 360	390 x 143 x 330	435 x 166 x 391	435 x 144 x 388	435 x 182 x 395
Gewicht		6,7 kg	7,7 kg	11 kg	12 kg	24 kg
						435 x 152 x 308



Tapedecks	D-2330	D-2750	D-3500	D-220	D-440	D-550	D-555	D-800	D-720
Spur/Kanal	4/2	4/2	4/2	4/2	4/2	4/2	4/2	4/2	4/2
Bandgeschwindigkeit cm/sec.	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75
<b>Bestückung:</b>									
IC	8	13	15	4	3	6	7	8	5
Transistoren	11	23/2 FET	25	7	24	12	13	41	37/2 FET
Dioden	22	36	30	18	30	22	30	43	42
Thermistoren	—	—	2	3 Varistoren	—	—	—	2	2 Varistoren
Stromversorgung	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
Leistungsaufnahme	6 W	16 W	20 W	9,5 W	10 W	11 W	15 W	20 W	14 W
<b>Frequenz (Hz)</b>									
Normal	40–12.000	30–14.000	25–15.000	30–12.500	30–12.500	30–12.500	30–12.500	25–15.000	30–13.500
CrO2	40–14.000	20–16.000	25–18.000	30–14.000	30–15.000	30–14.000	30–14.000	25–18.000	30–15.000
FeCr	—	—	—	—	—	30–14.000	30–14.000	25–16.000	30–15.000
Bandarten-Schalter	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Bandend-Abschaltung	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Bandzählwerk	x	Memory	Memory	x	x	x	x	x	x
DOLBY schaltbar	x	x	autom.	x	x	x	x	x	x
DNL schaltbar	—	x	—	—	—	—	—	—	x
Signal- NOR	43 dB	56 dB	56 dB	54 dB	54 dB	56 dB	56 dB	56 dB	56 dB
Rauschabst. DOLBY	53 dB	63 dB	63 dB	60 dB	60 dB	62 dB	62 dB	63 dB	65 dB
Gleichlaufschwankungen	0,18%	0,15 %	0,15%	0,2%	0,2%	0,2%	0,2%	0,15%	0,18%
DOLBY-Leuchtanz.	—	x	x	x	x	x	x	x	x
DNL-Leuchtanzeige	—	x	—	—	—	—	—	—	x
CrO2-Leuchtanz.	—	x	x	—	—	—	—	—	—
Aufnahme-Leuchtanzeige	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Play-Leuchtanzeige	—	x	x	—	—	—	x	x	—
<b>Anschlüsse:</b>									
Kopfhörer	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Mikrofon	x	x	x	x	x	x	x	x	x
DIN	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Line in	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Line out	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Maße (B x H x T) cm	31,9 x 9,2 x 22,3	43 x 14 x 28,3	43 x 14 x 28,3	39 x 14,3 x 25,4	39 x 12 x 27	39 x 14,3 x 25,4	43,5 x 14,3 x 25,4	43,5 x 14,4 x 30	43,5 x 14,3 x 25,4
Gewicht kg	2,8	7	6	4,1	4,8	5,6	7	6,5	7
<b>Plattenspieler</b>		<b>PS-8</b>	<b>PS-17</b>	<b>PS-38</b>	<b>PS-48</b>	<b>PS-58</b>	<b>HT-840</b>		
Typ	Halbautomatic m. Riemenantr.		Halbautom. m. Riemenantr.	Manuell mit Direktantr.	Halbautom. m. Direktantrieb	Vollautom. m. Direktantrieb	Manuell mit Direktantrieb		
Motor	16 Pol Synchron		DC Servo	DC Servo	Uni Torque DC Servo	Uni Torque DC Servo	Uni Torque Quarz Servo		
Geschwindigkeit U/Min.	33⅓, 45		33⅓, 45	33⅓, 45	33⅓, 45	33⅓, 45	33⅓, 45		
Plattenteller	300 mm Ø Aluminium Druckguß		300 mm Ø Aluminium Spritzguß	300 mm Ø Aluminium Spritzguß	300 mm Ø Aluminium Spritzguß	300 mm Ø Aluminium Spritzguß	300 mm Ø Aluminium Spritzguß		
Gleichlaufschwankungen	± 0,08%		± 0,07%	± 0,04%	± 0,03%	± 0,03%	± 0,02%		
Feinregulierung	—		± 3%	± 3%	± 2,5%	± 2,5%	± 2,5%		
Rumpel-Geräuschspannungsabstand DIN	62 dB		65 dB	70 dB	74 dB	74 dB	77 dB		
Effektive Tonarmlänge	220 mm		220 mm	220 mm	220 mm	220 mm	240 mm		
Überhang	15 mm		15 mm	15 mm	15 mm	15 mm	15 mm		
Einstellung der Nadelauflage	0–3 g		0–3 g	0–3 g	0–3 g	0–3 g	0–3 g		
<b>System/Nadel</b>									
Typ	VM/Hitachi		VM/Hitachi	VM/Hitachi	VM/Hitachi	VM/Hitachi			
Frequenzgang	20–20.000 Hz		20–20.000 Hz	20–20.000 Hz	20–20.000 Hz	20–20.000 Hz			
Ausgang Spannung mV	2,5–5		2,5–5	2,5–5	2,5–5	2,5–5			
Kanal Trennung (dB/KHz)	20		20	20	20	20			
Nadelnachgiebigkeit dyn/cm <sup>2</sup>	12 x 10 <sup>−6</sup>		12 x 10 <sup>−6</sup>	12 x 10 <sup>−6</sup>	12 x 10 <sup>−6</sup>	12 x 10 <sup>−6</sup>			
Abtastnadel: Diamant	0,7 mil biradial		0,7 mil biradial	0,7 mil biradial	0,7 mil biradial	0,7 mil biradial			
<b>Allgemeine Daten</b>									
Abmessungen	476 x 368 x 167		450 x 367 x 139	476 x 368 x 159	476 x 368 x 164	477 x 362 x 168	490 x 413 x 180		
Gewicht	6,5 kg		5,5 kg	7,5 kg	8,5 kg	9 kg	15 kg		



Lautsprecher-Boxen		LSG-235	LSG-250	LS-340	LSG-360	LSG-380	HS-321
Anzahl der Lautsprecher		1 TT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 MT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 MT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 MT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 HT/Konus
Korbdurchmesser mm		155 70	203 70	203 100 100	203 100 70	245 100 100	200 50
Frequenzweichen		L/C	C	L/C	L/C	2 x L/C	L/C
Frequenzumfang	±	50 – über 20.000 Hz	40 – über 20.000 Hz	40 – über 20.000 Hz	40 – über 20.000 Hz	35 – über 20.000 Hz	40 – über 20.000 Hz
Baßeigenresonanz	Hz	36	28	28	28	25	70
Nennbelastbarkeit	W	20	30	30	40	60	50
Musikbelastbarkeit	W	35	50	50	60	80	70
Nennscheinwiderstand	Ohm	4	4	4	4	4	8
Bruttovolumen	L	17	22	28	28	28	35
<b>Allgemeine Daten</b>							
Abmessungen	H x B x T mm	400 x 220 x 190	440 x 250 x 190	470 x 280 x 200	470 x 280 x 210	470 x 280 x 200	550 x 315 x 280
Gewicht		5 kg	5,8 kg	8,5 kg	6,5 kg	9,2 kg	10 kg
Lautsprecher-Boxen		HS-335 R	HS-360	HS-330	HS-450	HS-530	HS-400
Anzahl der Lautsprecher		1 TT/Konus 1 MT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 MT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Kalotte 1 MT/Kalotte 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 MT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 MT/Konus 1 HT/Kalotte	1 TT/Konus 1 HT/Konus
Korbdurchmesser mm		250 120 25	250 60 25	250 65 40	280 60 25	250 55 22	200 35
Frequenzweichen		L/C	L/C	L/C	L/C	L/C	L/C
Frequenzumfang	±	35 – über 20.000 Hz	35 – über 20.000 Hz	35 – über 20.000 Hz	35 – über 20.000 Hz	35 – über 20.000 Hz	35 – über 20.000 Hz
Baßeigenresonanz	Hz	65	65	65	60	60	60
Nennbelastbarkeit	W	60	80	80	90	100	100
Musikbelastbarkeit	W	80	120	120	130	135	140
Nennscheinwiderstand	Ohm	6	6	6	6	6	8
Bruttovolumen	L	38	43	40	45	40	50
<b>Allgemeine Daten</b>							
Abmessungen	H x B x T mm	550 x 315 x 315	605 x 355 x 280	575 x 315 x 310	630 x 355 x 366	630 x 355 x 275	630 x 355 x 336
Gewicht		13 kg	14 kg	14,5 kg	18,5 kg	18 kg	20 kg



Radios		KC-680 E		KC-670 E		KH-1170			
<b>Wellenbereiche</b> UKW LW MW KW		3 x x x –		3 x x x –		4 x x 150–430 kHz x Marineband 1,6–4,5 MHz			
<b>Bestückung:</b> Transistoren IC Dioden Varistoren LED Ausgangsleistung Lautsprecher cm Stromversorgung Klangregler Zeitschalter		14 1 19 1 1 1,1 W 9,2 Ø 220 V x x		9 2 16 1 1 0,4 W 9,2 Ø 220 V – x		8 1 11 1 – 2 W 10 Ø 220 V/Batt. 4 x 1,5 V x –			
<b>Anschlüsse:</b> DIN-Normbuchse Netz DC-Buchse Ohrhörer Maße (B x H x T) cm Gewicht kg		– x – x 20 x 12,5 x 17,5 1,7		– x – – 28,8 x 9,3 x 17 1,6		x x x x 31 x 18 x 8,1 2			
<b>Zubehör</b>		Ohrhörer, Netzkabel		Netzkabel		Ohrhörer, Netzkabel			
Kassetten-Recorder		TRQ-265 R		TRQ-295 R		TRQ-10		TRQ-35	
Aufnahme/Wiedergabe Spur/Kanal Geschwindigkeit cm/sec.		Mono 2/1 4,75		Mono 2/1 4,75		Mono 2/1 4,75		Mono 2/1 4,75	
<b>Bestückung:</b> Transistoren IC Dioden LED Ausgangsleistung max. Lautsprecher Ø cm Stromversorgung		4 1 2 – 1,3 W 9,2 220 V/Batt. 4 x 1,5 V		4 1 2 1 1,5 W 9,2 220 V/Batt. 4 x 1,5 V		6 1 7 – 0,35 W 3,8 220 V Netz-Adapter/ Batterie 4 x 1,5 V/ Autobatterie-Adapter		1 1 1 1 0,45 W 5,7 Batterie 4 x 1,5 V/ Autobatterie-Adapter	
<b>Frequenz (Hz)</b> Normal CrO2 Automat. Aussteuerung Anzeige-Instrument Bandendabschaltung Mikrofon eingebaut Klangregler Bandzählwerk Review & Cue CrO2-Schalter Pause-Taste		60–10.000 – x – x x – – x x – –		80–12.000 30–13.000 x – x x x x x x x x x		200–7.000 – x x x x – x – – x – –		200–9.000 – x – – x x – – – – – x	
<b>Anschlüsse:</b> DIN-Buchse Netz Ohrhörer/Lautsprecher Radio Mikro/FB DC-Buchse Maße (B x H x T) cm Gewicht		x x x x x – 14,4 x 6,9 x 25,3 1,7 kg		x x x x x – 14,2 x 6,9 x 27,5 1,9 kg		– x Adapter x – x 6 V 8,5 x 16,6 x 2,98 0,7 kg		– – x – x 6 V 18,6 x 9,95 x 3,95 0,73 kg	
<b>Zubehör</b>		Tragetasche Netzkabel Ohrhörer Löschstecker Kassette C-60		Tragetasche Netzkabel Ohrhörer Löschstecker Kassette C-60		Tragetasche Netzadapter Ohrhörer Löschstecker Kassette C-60 Batterien		Tragetasche Ohrhörer Löschstecker Batterien Kassette C-60	



Radio-Recorder	TRK-5210 E	TRK-5220 E	TRK-5030 E	TRK-5320 E	TRK-4000 E
<b>Wellenbereiche</b>	2	4	4	4	4
UKW	x	x	x	x	x
LW	—	x	x	x	x
MW	x	x	x	x	x
KW	—	x	x	x	x
<b>Bestückung</b>					
Transistoren	6	11	8	3	9
IC	2	1	2	2	2
Dioden	12	13	12	8	14
Varistoren	1	1	1	—	—
Ausgangsleistung W	2	2,3	2,3	3,3	2,5
Lautsprecher cm	12 Ø	12 Ø	10 Ø	12 Ø TT/5 Ø HT	12 Ø
Stromversorgung	4 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz	4 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz	4 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz	4 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz	4 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz
<b>Frequenz (Hz)</b> Normal CrO2	100–10.000 —	80–10.000 —	100–10.000 100–12.000	60–10.000 60–12.000	50–10.000 50–12.000
automat. Aussteuerung	x	x	x	x	x
Batt./Aussteuerungs-Anz.	—	x	x	x	x
Band-Endabschaltung	x	x	x	x	x
Mikrofon eingebaut	x	x	x	x	x
Klangregler	x	x	x	x	x Bass/Höhen
Bandzählwerk	—	x	Memory+Leuchtanz.	x	x
Review & Cue	—	—	x	x	x
CrO2-Schalter	—	—	x	x	x
Pause-Taste	x	x	x	x	x
Interferenz-Schalter	—	x	x	x	x
Zeitschalter	x	x	x	x	x
variabler Monitor	x	x	x	x	x
<b>Anschlüsse</b>					
DIN-Normbuchse	x	x	x	x	x
Netz	x	x	x	x	x
Ohrhörer	x	x	x	x	x
Kopfhörer	—	—	—	—	—
Mikro/FB	x	x	x	x	x
DC-Buchse	—	—	—	—	x 6 V
Maße (B x H x T) cm	32,7 x 19,5 x 9,7	33 x 22 x 9,5	32 x 19,3 x 8,8	34,5 x 22,3 x 9,8	36,3 x 20 x 10,6
Gewicht kg	2,8	3,5	2,8	3,5	3,6
<b>Zubehör:</b> Ohrhörer	x	x	x	x	x
Netzkabel	x	x	x	x	x
Kassette C-60	x	x	x	x	x

Radio-Recorder	TRK-5000 E	TRK-6000 E	TRK-5280 E	TRK-5190 E
<b>Wellenbereiche</b>	4	4	3	4
UKW	x	x	x	x
LW	x	x	x	x
MW	x	x	x	x
KW	x	x	—	x
<b>Bestückung</b>				
Transistoren	9	10	5	8/1 FET
IC	3	3	6	6
Dioden	17	22	19	22
Varistoren	—	—	—	—
Ausgangsleistung W	4	4	2 x 2	2 x 1,8
Lautsprecher cm	12 x 18	12 x 18	2 TT/2 HT	2 TT/2 HT
Stromversorgung	6 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz/9 V DC	6 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz/9 V DC	6 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz/9 V DC	6 x 1,5 V Batt./ 220 V Netz/9 V DC
<b>Frequenz (Hz)</b> Normal CrO2	50–10.000 50–12.000	50–10.000 50–12.000	50–10.000 50–12.000	50–10.000 50–12.000
automat. Aussteuerung	x	x	x	x
Batt./Aussteuerungs-Anz.	x	x	x	x
Band-Endabschaltung	x	x	x	x
Mikrofon eingebaut	x	x	x	x
Klangregler	x	x	x (2)	x (2)
Bandzählwerk	x	x	x	x
Review & Cue	x	x	x	x
CrO2-Schalter	x	x	x	x
Pause-Taste	x	x	x	x
Interferenz-Schalter	x	x	x	x
Zeitschalter	—	x	x	x
variabler Monitor	x	x	x	x
<b>Anschlüsse:</b>				
DIN-Normbuchse	x	x	x	x
Netz	x	x	x	x
Ohrhörer	x	x	x (2)	x (2)
Kopfhörer	—	—	x	x
Mikro/FB	x	x	x (2)	x (2)
DC-Buchse	x 9 V	x 9 V	x 9 V	x 9 V
Maße (B x H x T) cm	20,5 x 38,5 x 10	38,5 x 20,5 x 10	42,2 x 23,3 x 11,7	23 x 10,3 x 11,8
Gewicht kg	4,1	4,1	4,8	4,5
<b>Zubehör:</b> Ohrhörer	x	x	x	x
Netzkabel	x	x	x	x
Kassette C-60	x	x	x	x



